

TYGODNIK SUWAŃSKI

Nr 10/176 Rok V

10 marca 1994

Cena 2500 zł



26 lutego br. we Wrocławiu odbył się kwalifikujący do najwyższej klasy tanecznej "S", Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego. Wzięło w nim udział 46 par z całego kraju, w tym Jarosław i Ewa Przekopowie z Klubu Tańca Towarzyskiego "Henryś" przy suwalskim WDK.

Para z naszego miasta zajęła w turnieju II miejsce w tańcach standardowych i IV miejsce w tańcach latynoamerykańskich. Państwo Przekopowie zdobyli w obu stylach klasę międzynarodową "S", jako pierwsza para w historii Suwałk. Stali się tym samym jedną z 17 tanecznych par w Polsce posiadających klasę międzynarodową.

(zg)

Więcej miejsc niż absolwentów

ZA DUŻO MECHANIKÓW

SUWAŃSKIE kuratorium jest już przygotowane do nowego roku szkolnego 1994/5. 2 bm. w Ogonkach koło Węgorzewa odbyło się spotkanie z dyrektorami szkół ponadpodstawowych poświęcone sprawom naboru. Wcześniej kuratorium wystąpiło do władz samorządowych i urzędów pracy z pytaniem o zapotrzebowanie na określone zawody. Z

udzielonych odpowiedzi powstał pewien obraz struktury zatrudnienia i potrzeb, stwierdzono np., że za dużo wykształcono do tej pory mechaników, którzy nie mogą teraz znaleźć pracy. Jak powiedział na konferencji prasowej Waldemar Janion – dyrektor kuratorskiego Wydziału Kształcenia Po-

dokończenie na str. 3

DOTYCHCZAS o Suwalszczyźnie nie mówiło się w telewizyjnym dzienniku wyłącznie przy prognozie pogody. Obecnie przybył drugi powód: bezrobocie. Pod względem ilości bezrobotnych zajmujemy co najmniej od dwóch lat jedno z pierwszych miejsc w kraju. I nic nie wskazuje na to, aby sytuacja zmieniła się w najbliższym czasie, chociaż – jak to wykazała czarno na białym pani Czesława Ostrowska – dyrektor Wojewódz-

ciężeniem psychicznym, a gdy trwa dłużej niż 12 miesięcy, może być przyczyną utraty "nawyku pracy", a czasem nawet chęci do życia. Takich "długodystansowców" jest w Suwalskiem coraz więcej, a właściwie już ponad 55%. Są to przeważnie osoby młode (do 34 roku życia – 64% bezrobotnych), najczęściej bez kwalifikacji lub z niedostatecznymi kwalifikacjami. Okazuje się bowiem, że zgłaszający się do pracy absol-

Suwalskie bezrobocie

JAK WYJŚĆ Z DOŁKA?

kiego Urzędu Pracy w Suwałkach – jej pracownicy dwoją się i troją, aby jakoś bezrobociu zaradzić. Dla wszystkich jest jednak jasne, że dopóki nie nastąpi w naszym regionie wyraźne ożywienie gospodarcze, dopóki nie zadziałają mechanizmy, w wyniku których będzie się opłacało bezrobotnych zatrudniać – dopóty całą tę pracę można nazwać "zawracaniem kijem Wisły" za grube pieniądze, pochodzące od nas wszystkich.

I tak, proszę państwa, mamy już w całym województwie prawie 67 tys. osób bezrobotnych. W styczniu przybyło jeszcze 744 i to właśnie w Suwałkach. To jest już niemal 29% wszystkich osób zdolnych do pracy, a jeśli odliczyć rolników, to jest to prawdziwie przerażająca ilość 65%!

Czy wszyscy oni są naprawdę bezrobotni – to już zupełnie inna sprawa. Część z nich na pewno pracuje "na czarno", część jakoś sobie radzi zarabiając drobnym handlem. Nie zmienia to jednak faktu, że ponad 54% tych osób nie pobiera zasiłku. Bezrobocie, jak to wykazały badania – jest też poważnym ob-

wenciem naszych szkół zawodowych nie wiedzą po prostu – jak naprawić samochód, postawić mur z cegieł, czy pomalować ściany, chociaż teoretycznie tego właśnie uczą się w szkole. Tymczasem dzisiejszy pracodawca nie bawi się w dobroczynność. On po prostu chce mieć dobrych pracowników! Tak to niespodziewanie bezrobocie zweryfikowało nam jakość szkół zawodowych. Mimo że suwalska siła robocza jest tania (średnia pensja to zaledwie 81% płacy krajowej, czyli nieco ponad 2,6 mln) i jest jej tak dużo – nikt się na razie po nią nie pcha. Urzędy pracy dysponowały w zeszłym roku 4.241 ofertami stałej pracy, w większości na stanowiska robotnicze. Pracodawcy jednak oferowali na ogół marne wynagrodzenie, wymagali natomiast, aby były to osoby młode i o wysokich kwalifikacjach. Żeby dopełnić kielich goryczy, trzeba dodać, że od 1992 roku systematycznie spada na Suwalszczyźnie ilość ofert pracy sezonowej, tak do niedawna popularnej. Pracodawcy unikają po

dokończenie na str. 3



★ Rozdysponowano tegoroczny limit funduszy na aktywne formy zwalczania bezrobocia. Województwo suwalskie otrzymało na ten cel 205 mld zł. Rejonowemu Urzędowi Pracy w Suwałkach przypadło 37.586 mln zł, z tego 3.082 mln na pożyczki. Bezrobocie w rejonie suwalskim na dzień 31.01.1994 r. wynosiło 12.161 osób.

★ Wśród laureatów II Wojewódzkich Konfrontacji Piosenki Dziecięcej w Gołdapi znaleźli się: zespół "Intruz" ze Szkoły Podstawowej nr 9 i Anna Barzczewska ze Szkoły Podstawowej nr 8. Będą oni reprezentować nasze województwo w eliminacjach makroregionalnych do Ogólnopolskiego Dziecięcego Festiwalu Piosenki i Tańca w Koninie.

★ Sąd Wojewódzki skazał 21-letnią Małgorzatę Z.

(zwaną "Kruszynką"), oskarżoną o zabójstwo obojga rodziców, na 15 lat więzienia. Obrona zapowiedziała rewizję wyroku.

★ Powstał Wyborczy Komitet "Suwałki". Jego przewodniczącym został Andrzej Kolenkiewicz, dyrektor Banku Spółdzielczego. Komitet będzie popierał w wyborach samorządowych tych kandydatów, którzy mają osiągnięcia, czyste ręce i pragną rozwoju miasta.

★ Szkoły podstawowe przystąpiły do sponsorowanego przez firmę Procter and Gamble programu "Śnieżnobiały uśmiech". Dzieci pod kontrolą rodziców czyszczą zęby, malują plakaty reklamujące pasty do zębów, wezmą też udział w konkursie plastycznym, a co najważniejsze – nauczą się dbałości o swoje uzębienie.

★ Minister przekształceń własnościowych poinformował, że Józef Adelson nabył akcje Browarów Szczecińskich. W ubiegłym roku wraz z Polskim Bankiem Rozwoju został on właścicielem 80% udziałów Browarów Warmińsko-Mazurskich.

(aw)

KRONIKA POLICYJNA

W minionym tygodniu (25.02 – 3.03) na terenie naszego województwa zanotowano 62 włamania i kradzieże (straty – ok. 903 mln zł) i 4 rozboje. W 13 wypadkach drogowych 14 osób odniosło obrażenia, a dwie zginęły. W pożarze spłonęło mienie o wartości ok. 500 mln zł.

Na gorącym uczynku lub w bezpośrednim pościgu zatrzymano 20 sprawców przestępstw. Zatrzymano również 6 sprawców przemytu (wartość zakwestionowanego towaru – ok. 380 mln zł).

Włamania i kradzieże

W ubiegłym tygodniu włamano się do kościoła pod wezwaniem św.św. Piotra i Pawła, skąd skradziono naczynia liturgiczne i pieniądze (straty – ok. 25 mln zł) oraz do mieszkania przy ul. Kowalskiego. Właścicielka utraciła magnetowid i biżuterię (straty – ok. 14 mln zł). Na gorącym uczynku w trakcie dokonywania włamania do kiosku spożywczego przy ul. Brzostowskiego zatrzymano 14-letniego uciekiniera z Zakładu Poprawczego. Natomiast bezpośrednio po włamaniu do sklepu przy ul. Noniewicza zatrzymano wraz z łupem (papierosy i kosmetyki) trzech sprawców (23 – 29 lat) poszukiwanych listami gończymi za różnego rodzaju przestępstwa.

Z ul. Daszyńskiego skradziono ciemnobrązowego forda sierrę o numerze rejestracyjnym SWT 3004.

Dzwoń pod nr telefonu 958
- uzyskasz informację dotyczącą AIDS.

Z PRAC ZARZĄDU MIASTA...

Na kulturę, turystykę, oświatę i zdrowie

Zarząd Miasta podjął uchwałę w sprawie szczegółowego planu wydatków środków finansowych zarezerwowanych w budżecie miasta na 1994 rok na cele kultury, oświaty, zdrowia, kultury fizycznej i turystyki. Przedstawia się on następująco:

Kultura

1. Funkcjonowanie filii Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej – 300 mln zł.
2. Młodzieżowy Dom Kultury (w tym działalność sekcji modelarzy i szachistów) – 80 mln zł.
3. Muzeum Okręgowe (zakup eksponatów i wyposażenia do Muzeum M. Konopnickiej) – 150 mln zł.
4. Wojewódzki Dom Kultury (w tym Suwalski Teatr Animacji i wydawnictwa zaakceptowane przez UM) – 260 mln zł.
5. STM na organizację Suwalskiego Lata Muzycznego – 60 mln zł.
6. Miejskie Ognisko Artystyczne – 300 mln zł.
7. Państwowa Szkoła Muzyczna – 50 mln zł.
8. Utrzymanie miejsc pamięci narodowej – 100 mln zł.
9. Fundusz stypendialny – 200 mln zł.
10. Promocja miasta – 300 mln zł.

600 milionów złotych pozostawiono w rezerwie, m.in. na współpracę z zagranicą, wypoczynek dzieci i młodzieży, imprezy i uroczystości.

Oświata

1. Przedszkola samorządowe – 15.300 mln zł.
2. Przedszkola społeczne – 600 mln zł.
3. Organizacje opiekuńczo-wychowawcze – 100 mln zł.

Zdrowie i pomoc społeczna

1. Pomoc społeczna – 16.965 mln zł.
2. Izba Wyrzeźwień – 1.300 mln zł.

Na inne działania, zwłaszcza związane z realizacją programu profilaktyki i przeciwdziałania alkoholizmowi, przeznaczono 50 mln zł.

Kultura fizyczna i turystyka

- Ośrodek Sportu i Rekreacji – 3 mld zł.
Suwalski Klub Badmintona – 300 mln zł.
MLKS "Hańcza" (klub szachowy) – 80 mln zł.
MKS "Pojezierze" (lekka atletyka) – 60 mln zł.
Międzyszkolny Ośrodek Sportowy (zakup sprzętu) – 50 mln zł.

Dotacje dla klubów i stowarzyszeń sportowych przeznaczone są wyłącznie na działalność merytoryczną i zakup sprzętu.

1.510 mln zł pozostawiono w rezerwie (współpraca z zagranicą, wypoczynek dzieci i młodzieży, promocja miasta, imprezy i uroczystości), w tym 150 mln zł dla Aeroklubu Suwalskiego, 120 mln zł dla ZM TKKF i 220 mln zł dla SMKS "Wigry".

Na turystykę przeznaczono 300 mln zł. Kwota ta zostanie wydana na promocję miasta, informację turystyczną, tablice informacyjne, udział w organizacji giełd, wystaw, targów i konferencji.

Decyzję w sprawie wydatkowania pieniędzy zgodnie z przyjętym planem podejmują: prezydent – do 20 mln zł, a powyżej tej kwoty – Zarząd Miasta po zasięgnięciu opinii Komisji Spraw Społecznych Rady Miejskiej.

(aw)

Wydział Zdrowia, Kultury i Oświaty Urzędu Miejskiego w Suwałkach

informuje rodziców, iż w marcu br. wszystkie przedszkola wydają karty zgłoszenia dziecka do przedszkola-żłobka na nowy rok szkolny 1994/95. Termin składania wypełnionych kart w wybranym przedszkolu upływa z dniem 31 marca 1994 r.

TYGODNIK SUWAŁSKI Wydawca: Rada Miejska, Suwałki, ul. Mickiewicza 1, tel. 66-40-22 i 66-76-67 wew. 59. Redagują: **Anatolia Gagacka** (sekretarz redakcji), **Zygmunt Gałaszewski** (redaktor naczelny), **Ryszard Łapiński**, **Halina Wilk** oraz stali współpracownicy. Opracowanie komputerowe: "ABZ" s.c., Suwałki, ul. Noniewicza 71, tel. 66-69-73. Druk: PHU "GRAF", Suwałki, ul. Pułaskiego 12, tel. 66-95-15. Nr indeksu 379948. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów oraz dokonywania zmian tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

dokończenie ze str. 1

prostu zawierania umów o pracę w związku z różnorodnymi opłatami, uprawnieniami, stanowiącymi po prostu zbyt duże obciążenie dla niewielkich i słabych ekonomicznie firm. To zjawisko jakby się utrzymywało. Wynika stąd, że wprowadzone przez rząd coraz to nowe ulgi podatkowe i inne uprawnienia dla pracodawców zatrudniających bezrobotnych – nie odnoszą pożądanego skutku albo są po prostu nie wystarczające.

Mimo to urzędowi pracy udało się w zeszłym roku znaleźć stałe zatrudnienie dla 11 tys. osób. W wielu sytuacjach ratunkiem stawały się także prace interwencyjne i roboty publiczne, przy których zatrudniono ponad 6 tys. osób. Tu dodać trzeba, że sukcesy przy organizacji robót odnotowały właśnie Suwałki, gdzie władze miasta wypracowały specjalny system rozstrzygnięcia przetargów na prace wykonywane na zlecenie samorządu. Warunkiem wygrania przetargu jest bowiem zatrudnienie bezrobotnych. W Suwałkach przy różnych pracach (np. przy budowie dworca PKS) zatrudniono ogółem 592 osoby – najwięcej spośród wszystkich gmin. Ale i w innych gminach roboty interwencyjne stały się bardzo popularne. Nic dziwnego. Jest to poważny zastrzyk finansowy dla ubogich gminnych budżetów, oznaczający zrealizowanie wielu przedsięwzięć "pro publico bono", takich jak większe wodociągi, remonty szkół, budowa oczyszczalni ścieków i gminnych wysypisk, konserwacja rowów melioracyjnych itd. Z budżetu WUP wydano na ten

cel w ubiegłym roku 48 mld złotych, a wykonano prace o wartości 137.107 mln zł, wliczając fundusze własne gmin i dotacje. W tym roku na ten cel przeznaczone

Suwałskie bezrobocie

zostanie znacznie większa kwota.

Inna forma pomocy bezrobotnym z funduszy WUP to prace interwencyjne – forma doraźnego zatrudnienia przy sprzątnięciu, budowach, przy pracy biurowej lub w opiece społecznej. Na ten cel wydano 38,5 mld zł. Wiele z zatrudnionych w tej formie osób znalazło tam potem stałe zatrudnienie.

Budżet Wojewódzkiego Urzędu Pracy wyniósł w ubiegłym roku ponad 630 mld zł, tj. ponad pięciokrotnie więcej niż wynosi np. budżet Suwałk. To jest kwota ogromna, a niemal 80% jej stanowiły wypłaty zasiłków dla bezrobotnych. Na tzw. aktywne formy pomocy przeznaczono 113 mld zł. Jest to niemal trzykrotnie więcej niż w 1992 roku. Ta tendencja będzie się w tym roku umacniać. Wydatkowanie tegorocznego limitu wygładało następująco: przekwalifikowania – 6,9 mld, prace interwencyjne – 58,6 mld, roboty publiczne – 48 mld, pożyczki – 17,8 mld, dopłaty do zatrudnienia absolwentów – 2 mld.

Znane są już kwoty, jakie WUP otrzyma w roku bieżącym.

Na powyższe cele woj. suwalskie otrzymało 205 mld zł, które już podzielono na 9 rejonów, z których aż 7 (poza Augustowem i Sejny) uznanych

zostało za rejonów szczególnie zagrożonych bezrobociem strukturalnym. Otrzymają one po 3,128 mln na 1 bezrobotnego (Augustów i Sejny po 1,5 mln). Suwałki otrzymają 37 mld 586 mln zł, z czego 3 mld trzeba będzie przeznaczyć na pożyczki, a resz-

ta rozdysponowana będzie w porozumieniu z lokalnymi władzami na prace interwencyjne, roboty publiczne i inne cele, zgodnie z potrzebami. Ta innowacja jest bardzo istotna, pozwala bowiem lokalnym władzom aktywnie zmagać się ze złą sytuacją bezrobocia. Trzeba przyznać, że wiele już nauczyliśmy się w tej mierze od tych, którzy z bezrobociem mieli do czynienia znacznie wcześniej, czyli od Zachodu. Mimo to idzie nam jak z kamienia. O tym, jak walczyć z bezrobociem, musimy myśleć wszyscy, poczynając od tych, którzy lekką ręką decydują o likwidacji lub upadku dużych zakładów pracy.

Halina Wilk

JAK WYJŚĆ Z DOŁKA?

Więcej miejsc niż absolwentów

ZA DUŻO MECHANIKÓW

dokończenie ze str. 1

nadpodstawowego i Opieki, reforma w oświacie będzie zmierzała w kierunku stopniowego zmniejszania ilości miejsc w zasadniczych szkołach zawodowych na rzecz szkół średnich. Systematycznie wprowadza się też nowe zawody. W przyszłym roku szkolnym będą to: technik telekomunikacji (Zespół Szkół Technicznych), technik ochrony środowiska (Zespół Szkół Zawodowych im. K. Brzostowskiego), technik księgarstwa i technik administracji (Zespół Szkół Ekonomicznych).

Kuratorium przewiduje, że w tym roku szkolnym wszystkie szkoły podstawowe w naszym województwie opuści prawie 8,5 tys. absolwentów. Przygotowano dla nich w różnorodnego rodzaju szkołach ponadpodstawowych około 8,6 tys. miejsc.

Od września w Suwałkach powstaną również trzy nowe szkoły: technikum zawodowe na bazie ZSZ sióstr salezjanek (przewiduje się 30 miejsc), Policealne Studium Hotelarstwa i Organizacji Turystyki (technik hotelarz i technik obsługi turystycznej – 30 miejsc). W systemie policealnym chce kształcić handlowców Agencja Rozwoju Regionalnego "Ares".

Egzaminy do szkół średnich odbędą się 27 (język polski) i 28 czerwca (matematyka). Jeśli kandydatów do określonej szkoły będzie mniej niż miejsc, jej dyrektor może wystąpić do kuratora o zastąpienie egzaminu pisemnego rozmową kwalifikacyjną. Z egza-

minów są także całkowicie zwolnieni laureaci szczybla wojewódzkiego olimpiad przedmiotowych. Natomiast laureaci szczybla rejonowego są zwolnieni z danego przedmiotu lub przedmiotu pokrewnego, np. historia – język polski, fizyka – matematyka itp. W przypadku zasadniczych szkół zawodowych najczęściej nie ma egzaminów pisemnych, a jedynie rozmowy klasyfikacyjne.

Priorytetową sprawą dla MEN jest ciągłe podnoszenie poziomu wykształcenia społeczeństwa, aby zwiększała się ilość osób ze średnim wykształceniem. Dlatego uwaga kuratorium zwrócona jest głównie za ośmioklasistów, co nie znaczy, że pomija się sprawę kształcenia dorosłych w systemie wieczorowym. W tym roku przygotowano dla nich w liceach wieczorowych 470 miejsc. Do nich skierowana jest również oferta suwalskiego Centrum Kształcenia Ustawicznego, które prowadzi Średnie Studium Zawodowe, Policealne Studium Zawodowe (technicy ekonomiści i technicy prac biurowych) oraz rozliczne kursy (komputerowe o różnym stopniu trudności, języków obcych o różnym stopniu zaawansowania, marketingu, zasad wymiany i handlu zagranicznego, pisanie na maszynie, bankowości itp.).

Oferta jest jak widać bogata. Oby tylko rynek pracy okazał się na tyle pojemny, żeby absolwenci szkół ponadpodstawowych znaleźli na nim swoje miejsce.

(aw)

INTERPELACJA

W związku z interpelacją radnego Stanisława Kowalczyka dotyczącą dzierżawy budynku przy ul. Moniuszki 1A przez Palarnię Kawy zastępca dyrektora Zarządu Budynków Mieszkalnych, Wojciech Malinowski, informuje:

1. Umowa dzierżawy zawarta w dniu 1 stycznia 1992 r. pomiędzy Zarządem Budynków Mieszkalnych a panem Ryszardem Sidorkiem została w dniu 3 marca 1993 r. wypowiedziana ze skutkiem na dzień 30 czerwca 1993 r.

2. Z uwagi na to, że dzierżawca w wyznaczonym terminie nie opróżnił budynku i nie przekazał dla ZBM przedmiotu dzierżawy, w dniu 13 października 1993 r. wysłano do dzierżawcy wezwanie ostateczne, na podstawie którego dzierżawca winien był przekazać budynek w terminie 30 listopada 1993 r. wydzierżawiającemu.

3. Dzierżawca nie zastosował się do ww. wezwania, wobec tego wszczęto postępowanie egzekucyjne, w wyniku którego w dniu 22 lutego 1994 r. skierowano do Sądu Rejonowego w Suwałkach pozew o oddanie przedmiotu dzierżawy.

4. Dzierżawca nie był obciążony czynszem za bezumowne korzystanie z budynku użytkowego, gdyż do chwili obecnej czynsz uiszcza dobrowolnie.

Projekt PROGRAMU GOS-
 PODARKI ODPADAMI KO-
 MUNALNYMI DLA MIAS-
 TA SUWAŁK opracowany
 przez Przedsiębiorstwo Inżynier-
 yjno-Uslugowe "Inżynieria
 Pro-Eko" w Warszawie na zle-
 cenie Pomorskich Zakładów Bu-
 dowy Maszyn "Makrum" SA w
 Bydgoszczy, dostawcy linii tech-
 nologicznej dla suwalskiej kom-
 postowni, był tematem spotka-
 nia, które odbyło się 3 marca w
 Urzędzie Miasta. Wzięli w nim
 udział wszyscy zainteresowani:
 przedstawiciele "Makrum", "In-
 żynierii Pro-Eko", Wojewódz-
 kiego Inspektoratu Ochrony
 Środowiska, Urzędu Gminy,
 Urzędu Rejonowego, spółki
 "Ebro", PGK, ZBM, spółdzielni
 mieszkaniowych, odpowied-
 nych wydziałów UW i UM oraz
 radni suwalskiej Rady Miejs-
 kiej. Program prezentował Les-
 ław Dindorf z Pro-Eko.

Zgodnie z przeprowadzonym
 sondażem suwalczanie "produ-
 kuja" rocznie ok. 82 tysiące me-

trów sześciennych odpadów.
 Ilość ta będzie wzrastała – w
 2010 roku wyniesie prawdopo-
 dobnie 178 metrów sześciennych.
 Dominują w nich odpady
 organiczne – 33,4%, pa-
 pier – 17%, metale – 3,7%.
 (Przewiduje się jeszcze trzy tu-
 ry badań sondażowych, żeby to

potwierdzić). Skład odpadów
 warunkuje system gospodarki
 nimi. W krajach, gdzie od 15 lat
 prowadzi się selektywną zbiór-
 kę śmieci, odzyskuje się 65% su-
 rowców (Japonia), w Polsce –
 ok. 15% i szybko nie ulegnie to
 zmianie. Problemem w naszym
 kraju jest nie tylko selektywna
 zbiórka śmieci, ale również zbyt
 odzyskanych surowców. Nie
 można sprzedać np. tworzywa
 sztucznych, z trudnością sprze-

daje się szkło. Ceny sprzedaży
 nie pokrywają kosztów zbiórki i
 transportu. Trzeba to dotować.
 Skąd wziąć na to fundusze? –
 nie wiadomo.

Pierwszym ogniwem w syste-
 mie gospodarki odpadami ko-
 munalnymi powinna być selek-
 cja odpadów niebezpiecznych i

ŚMIECI TO NIE BIZNES

szkodliwych (rozpuszczalniki,
 leki, świetlówki, baterie itp.). Se-
 lekcja powinna odbywać się już
 w miejscu gromadzenia (sklepy,
 zakłady pracy, osiedla, mieszka-
 nia). Powinno się przy tym zas-
 tosować bodźce ekonomiczne:
 jeśli ktoś zbiera śmieci selektyw-
 nie, powinien mieć obniżoną
 opłatę za wywóz odpadów,
 otrzymać za darmo kompost
 itp. W edukacji publicznej społe-
 czeństwa nie mamy praktycznie

żadnych doświadczeń. Aby
 mieszkańcy zaakceptowali i
 wdrożyli się do selektywnej
 zbiórki śmieci, powinni przede
 wszystkim poznać zalety takie-
 go systemu. Służby miejskie po-
 winny natomiast bezwzględnie
 go egzekwować. Jeśli po ustawie-
 niu pojemników ktoś wrzuci
 tam chociaż jedną butelkę, po-
 jemnik musi następnego dnia
 zostać opróżniony. Mieszkańcy
 muszą czuć, że są szanowani.
 Oczywiście wdrażaniu systemu
 muszą towarzyszyć publikacje
 prasowe, radiowe, praca oświato-
 wa w szkołach, przedszkolach
 itp.

Z pewnym zaskoczeniem
 niektórzy z zebranych uświadomi-
 li sobie, że kompostownia to
 system likwidacji odpadów a nie
 zakład produkcji kompostu, to
 ochrona środowiska a nie han-
 del. Sprzedaż kompostu to tyl-
 ko dodatkowa korzyść, zresztą
 dosyć marginesowa.

(aw)

Poradnik podatnika (III)

BEZPŁATNA NAUKA?

Za 1993 rok można odliczyć z wydatków na doksztalcanie
 dzieci 6 mln 549 tys. 660 zł. Od podstawy opodatkowania
 opiekunowie mogą odjąć tę kwotę, jeśli ich wychowankowie
 uczą się w szkołach podstawowych, zawodowych lub śred-
 nich. Odliczeniom podlegają też wszystkie opłaty na komitet
 rodzicielski, wpłaty na cele wychowawczo-oświatowe etc.

Ulgi te nie dotyczą jednak konkretnych usług świadczo-
 nych przez komitety rodzicielskie (np. wycieczki klasowe).

Należy uważać przy zapisywaniu dziecka do szkoły społecz-
 nej, czy ma ona uprawnienia szkoły publicznej. Jeśli nie, to
 odliczenie powyższej kwoty jest niemożliwe.

Ulga nie są objęte

opłaty za przedszkole, naukę dzieci w różnego rodzaju ognis-
 kach plastycznych, muzycznych, baletowych etc. Dotyczy to
 również szkół wyższych państwowych i prywatnych.

Jeśli jednak już to zwolnienie podatkowe przysługuje, to wiek
 uczącego się wychowanka nie jest istotny. Może mieć 20, 30
 lub nawet 50 lat, byleby nie miał własnych dochodów.

Jeśli dziecko ma własny dochód

i skończyło 18 lat, to musi samodzielnie rozliczać się z fisku-
 sem. Przypominamy, że dochody niepełnoletnich dołączane
 są do dochodów rodziców. Dopiero pełnoletniość powodu-
 je – z prawnego punktu widzenia – rozdział kas.

Ulgi dla pełnoletnich

uzyskujących własne dochody są już jednak dużo niższe. Za
 1993 rok można sobie odliczyć 1 mln 467 tys. 500 zł od pod-
 stawy opodatkowania za udział w kursach językowych, kom-
 puterowych lub innych. Odliczeniu do powyższej kwoty pod-
 legają też czesne za naukę w szkołach wyższych.

Jarosław Pałyska

Zarząd Budynków Mieszkalnych w Suwałkach

ogłasza publiczny przetarg ustny
 na dzierżawę działek przy ul. Andersa 9
 z przeznaczeniem pod kioski handlowe:

1. Działka nr 653/3-C, pow. 10 mkw.;
2. Działka nr 653/7-G, pow. 10 mkw.

Forma architektoniczna powtarzalna, przyjęta przez UM dla kios-
 ków na terenie miasta Suwałk.

Cena wywoławcza - 35.000 zł/mkw., wadium 1 mln zł.

Przetarg na dzierżawę ww. działek odbędzie się w dniu
 22.03.1994 r. o godz. 10.00 w Zarządzie Budynków Mieszkal-
 nych w Suwałkach przy ul. Noniewicza 3, pok. 26.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w
 dniu przetargu w kasie ZBM do godz. 9.30.

Bliższych informacji można zasięgnąć w pok. 23 lub telefonicz-
 nie 66-76-93 w. 34, w ZBM.

Zastrzega się możliwość odwołania lub unieważnienia przetargu
 bez podania przyczyn.

Przedsiębiorstwo FERRUM

Suwałki, ul. Reja 44/1, tel. 67-96-72,

oferuje:

- kotły c.o. typu FE ze spalaniem dolnym o pow. od 1,2 do 3
 mkw.
- kotły c.o. typu mieszkaniowego z wymienną węzownicą (lub
 bez węzownicy) do podgrzewania wody. Zapasowa węzow-
 nica gratis. Wyposażone są w blat żeliwny umożliwiający
 gotowanie.
- bojlerzy z blachy grubości 4 mm, a także: węzownice, naczyn-
 nia wzbiorcze itp.

Trudno krótko opisać zalet sprzedawanych przez nas kotłów.

Trzeba po prostu przyjść, obejrzeć,
 a potem dać się przekonać co do ceny.

Międzynarodowe Mistrzostwa Polski Juniorów rozpoczęły drugą część sezonu badmintonowego. W dn. 17 - 20 lutego odbyły się ogólnopolskie turnieje klasyfikacyjne juniorów młodszych (w Płocku) i juniorów (w Krakowie). Oto wyniki uzyskane przez zawodniczki i zawodników Suwalskiego Klubu Badmintonu:

Juniorzy młodszy:

- gra pojedyncza dziewcząt: Agnieszka Czerwińska - 9 miejsce,
- gra pojedyncza chłopców: Zbigniew Jasiulewicz - 9., Wiktor Turowski - 10., Karol Kłaczkowski - 13.,
- gra podwójna chłopców: Karol Kłaczkowski, Wiktor Turowski - 2.,
- gra mieszana: Zbigniew Jasiulewicz, Agnieszka Czerwińska - 3.;

BADMINTONOWE WIEŚCI

Juniorzy:

- gra pojedyncza dziewcząt: Joanna Szleszyńska - 1., Inga Lebioda - 5., Joanna Gabruś - 9.,
- gra pojedyncza chłopców: Kamil Dudek - 2., Tomasz Szmajda - 5., Kamil Turonek - 9., Krzysztof Palewicz - 12., Piotr Luto - 13.,
- gra podwójna dziewcząt: Inga Lebioda, Joanna Gabruś - 7.,
- gra podwójna chłopców: Kamil Turonek, Krzysztof Palewicz - 11.; Tomasz Szmajda, Piotr Luto - 12.,
- gra mieszana: Kamil Dudek, Joanna Szleszyńska - 1.

Na podbój Europy

Jacek Niedźwiedzki uczestniczył w reprezentacji Polski walczącej w Szkocji w eliminacjach o zakwalifikowanie się do finału mistrzostw świata w badmintonie. Polacy pokonali Gwatemalę 5:0, Słowację 5:0 i Portugalię 4:1. W drugiej rundzie przegrali jednak z Anglią 0:5 i Szkocją 1:4, a wygrali z Islandią 3:2.

Natomiast na otwarte mistrzostwa Holandii juniorów młodszych w badmintonie wyjeżdża reprezentacja Polski, w której wystąpi Joanna Szleszyńska. Mistrzostwa odbędą się w dn. 11 - 13 marca. Są to bardzo prestiżowe zawody. Wezmą w nich udział reprezentacje państw stanowiących czołówkę Europy w tej dyscyplinie: Dania, Anglia, Szwecja, Niemcy.

Bezpośrednio z Holandii Polacy pojedą na międzynarodowe Mistrzostwa Niemiec w kategorii juniorów. Obsada tego turnieju będzie także bardzo silna. (rł)

GOAL-BALL

Podopieczni trenera Bogdana Maciejewskiego zdobyli pierwsze miejsce w Mistrzostwach Polski I ligi goal-ball niewidomych, które odbyły się w Lublinie. W rozgrywkach wzięło udział 9 drużyn. Suwalczanie wystąpili w składzie: Henryk Ruszczyk, Jerzy Wysocki,

Krzysztof Wysocki i Paweł Młodzianowski. Na drugim miejscu uplasowali się zawodnicy z Olsztyna, ustępując zwycięzcom tylko o jeden punkt.

Drugi turniej w ramach Mistrzostw Polski odbędzie się w maju w Suwałkach. (aw)

Zarząd Budynków Mieszkalnych w Suwałkach

uprzejmie informuje, że w dniu 17 marca br. o godz. 10.00 w siedzibie ZBM przy ul. Noniewiczza 3 (pok. nr 22) prowadzone będą negocjacje w sprawie sprzedaży nieruchomości położonej w Suwałkach przy ul. Noniewiczza 83 (działki nr 11499/6 i 11503/1 z udziałem 1/4 we współwłasności działek nr 11499/4 i 11499/5).

Zainteresowanych kupnem przedmiotowej nieruchomości zapraszamy do udziału w negocjacjach.

SPORT x SPORT x SPORT

Przełaje

Dobrze wypadli zawodnicy Pojezierza Suwałki na mistrzostwach makroregionu w biegach przełajowych w Ciechanowie. W kategorii junierek młodszych na dystansie 3 km Renata Zackiewicz zajęła drugie miejsce, a Justyna Szeszko była trzecia. Wśród chłopców w tej samej kategorii na dystansie 4 km Andrzej Kalinowski uplasował się na trzeciej pozycji. Wszyscy oni awansowali do finałów Mistrzostw Polski, które odbędą się 13 marca w Bydgoszczy.

Piłka nożna

Wigry wygrały z Hetmanem Białystok 2:1. Bramki dla suwalczan zdobyli: Jarosław Bartosiak w 36. i Wojciech Czereszewski w 60. minucie.

Tenis stołowy

Suwalczanie zajęli pierwsze miejsca w mistrzostwach województwa szkół podstawowych w tenisie stołowym, które odbyły się w Olecku. Kamil Kurak zwyciężył w kategorii kadetów, natomiast wśród juniorów młodszych triumfowali Katarzyna Wiewiórska i Tomasz Wojtowicz, a Aneta Niewul była druga. Wszyscy reprezentują klub Hutnik POM Suwałki.

★ ★

Zawodnicy Hutnika nie zawiedli również na mistrzostwach województwa Zrzeszenia LZS. Tomasz Wojtowicz zwyciężył w kategorii juniorów, a Katarzyna Wiewiórska - w kategorii junierek. Wśród seniorów Dariusz Staszkiwicz zajął trzecie miejsce.

Narciarstwo

Przy pięknej pogodzie na trasach narciarskich w Jasionowie k. Suwałk zgromadziło się 214 zawodników i zawodniczek, aby wziąć udział w Otwartych Mistrzostwach Zrzeszenia LZS w narciarstwie klasycznym o Puchar Prezydenta Suwałk. Wśród najlepszych znaleźli się uczniowie Zespołu Szkół Technicznych w Suwałkach. Sławomir Czostkow zajął trzecie miejsce w kategorii juniorów młodszych na dystansie 3 km, Bogusław Trzasko - drugie, a Mariusz Krygier - trzecie w kategorii juniorów na dystansie 9 km. Natomiast Lech Gajda był drugi na tym samym dystansie w kategorii seniorów.

Szachy

Cztery drużyny startowały w finale wojewódzkim Turnieju Szachowego o Złotą Wieżę. Pierwsze miejsce zajęła ekipa LZS Suwałki i ona awansowała do eliminacji strefowych. W skład zwycięskiej drużyny wchodził: Marcin Bilbin, Dariusz Gałkiewicz, Rafał Grabek i Paulina Kamińska. (aw)

DWÓJKA WCIĄŻ ZWYCIĘŻA

W sobotę, 26 lutego, odbyły się rejonowe eliminacje o Mistrzostwo w Piłce Ręcznej Chłopców Szkół Podstawowych. Zwyciężyła drużyna "Dwójki" przed "Siódemką". One też wezmą udział w eliminacjach wojewódzkich.

Natomiast 5 marca w hali sportowej ZSZ im. K. Brzostowskiego szczyptorniści ze Szkoły Podstawowej nr 2 wystąpili w rozgrywkach o mistrzostwo województwa szkół średnich. Wy-

grali z LO Augustów 14:11, a z ZSZ Augustów zremisowali 16:16.

W dniach 11 - 13 marca wyjeżdżają na Ogólnopolski Turniej Piłki Ręcznej Młodzików, zorganizowany z okazji 49. rocznicy wyzwolenia Kartuz. Weźmie w nim udział osiem drużyn, z których sześć to ubiegłoroczni finaliści Ogólnopolskich Igrzysk Młodzieży. Trzymamy kciuki. (aw)

DYŻURY APTEK

W tym tygodniu do 13 bm. dyżuruje całą dobę apteka przy ul. Kościuszki 78 (tel. 66-49-24), a od 14 bm. apteka przy ul. Konopnickiej 3 (tel. 66-50-91).

Rozwiązania zadań szachowych:

Zad. 10a: 1. Sc6++ (podwójny szach) Ke8 2. Wd8 mat.
Zad. 10b: 1. ... H:e3 2. H:e3 Sf1+ 3. Kg1 Se3 0:1



PROBLEMY UZALEŻNIEŃ

rubryka Klubu Abstynenta "Filar"

16-400 Suwałki, ul. Klonowa 41 ("Dom Złotego Wieku")
Numer konta: PKO Suwałki 79514-1267-132.

Podsumowaniem ważności pierwszego kroku niech będzie poniższy sprawdzian.

TEST BALTIMORSKI

czyli wywiad z samym sobą

Jesteś czy nie jesteś alkoholikiem?

Sam może o tym nie wiesz.

Aby odpowiedzieć na powyższe pytanie, zadaj sobie sam następujące pytania i odpowiedz na nie uczciwie (siebie samego nie oszukuj!): TAK czy NIE.

1. Czy tracisz na picie coś z twego czasu pracy? (tak czy nie – podkreśl!).
2. Czy picie czyni twoje życie domowe nieszczęśliwym lub mniej szczęśliwym? (tak – nie).
3. Czy pijesz dlatego, że jesteś nieśmiały wobec innych? (tak – nie).
4. Czy picie przynosi już ujmę twojej opinii? (tak – nie).
5. Czy nie miałeś kiedykolwiek wskutek picia trudności finansowe? (tak – nie).
6. Czy wskutek picia wpadasz w gorsze towarzystwo? (tak – nie).
7. Czy twoje picie powoduje zaniedbywanie i kłopoty rodziny? (tak – nie).
8. Czy zmniejszyła się twoja ambicja, odkąd pijesz? (tak – nie).
9. Czy pragniesz pić codziennie o określonej porze? (tak – nie).
10. Czy następnego ranka odczuwasz potrzebę picia (choćby piwa)? (tak – nie).
11. Czy z powodu picia nie możesz zasnąć, budzisz się lub śpisz niespokojnie? (tak – nie).
12. Czy twoja sprawność fizyczna i umysłowa zmniejszyła się, odkąd pijesz? (tak – nie).
13. Czy picie odbija się na twojej pracy zawodowej lub innych twoich sprawach życiowych? (tak – nie).
14. Czy pijesz, aby zagłuszyć troski lub dolegliwości? (tak – nie).
15. Czy pijesz czasami samotnie? (tak – nie).
16. Czy kiedykolwiek wskutek picia straciłeś pamięć o tym, co robiłeś i gdzie byłeś? (tak – nie).
17. Czy miałeś kiedykolwiek do czynienia z lekarzem, pogotowiem itp. wskutek picia? (tak – nie).
18. Czy pijesz, aby wzmocnić pewność siebie lub chęć "pokazania się" i ważność? (tak – nie).
19. Czy byłeś kiedykolwiek w szpitalu, w izbie wytrzeźwień, ambulatorium lub innym zakładzie z powodu twego picia? (tak – nie).
20. Czy miałeś kiedykolwiek w stanie nietrzeźwym konflikt w lokalu czy innym miejscu publicznym z innymi osobami? (tak – nie).
21. Czy cieszysz się na myśl o napiciu się i szukasz ku temu okazji? (tak – nie).

Objaśnienie:

"Test baltimorski" jest jak gdyby neutralnym sędzią, który rozstrzyga nie obiektywnie wątpliwości każdego używającego napojów alkoholowych, który sam lub co do którego inni (najbliżsi lub przyjaciele) wysunęli wątpliwości, czy przypadkiem nie jest on na drodze do nałogu albo wręcz jest już w sidłach nałogu alkoholizmu niezależnie od tego, jak często (alkoholik nie musi pić codziennie!) i jakich napojów alkoholowych używa (istnieje alkoholizm i winny, i piwny).

Jeżeli na choćby jedno z powyższych pytań odpowiesz twierdząco, będzie to dla ciebie wyraźne ostrzeżenie, że jesteś na drodze do alkoholizmu. Jeżeli odpowiesz TAK na DWA z pytań, to istnieje duże prawdopodobieństwo, że jesteś już alkoholikiem, chociażby początkującym. Jeśli jednak odpowiesz twierdząco na trzy lub więcej pytań – jesteś na pewno alkoholikiem! A wtedy musisz się leczyć. Bez pomocy lekarza lub przyjaciela nie wyleczysz się sam.

Powyższe pytania testowe zostały skonstruowane i są stosowane w szpitalu uniwersyteckim w Baltimore (USA) w Johns Hopkins University celem zbadania, czy pacjent jest alkoholikiem.

**JESTEŚ UZALEŻNIONY,
WSPÓŁŻYJESZ Z OSOBĄ UZALEŻNIONĄ!!!**

**WSZELKIE PROBLEMY
ZWIĄZANE Z UZALEŻNIENIEM
POMOŻE CI PRZEZWYCIĘŻYĆ**

KLUB ABSTYNENTA "FILAR"

- PRZYJDŹ - NAPISZ - ZADZWOŃ,

tel. 67-17-19.

**NIE ZWLEKAJ - SPRÓBUJ - SZANSA NA
SPOKOJNE ŻYCIE DLA CIEBIE I TWOICH
BLISKICH - NIE ZMARNUJ JEJ!**

CZEKAMY NA CIEBIE!

Urząd Miejski

w Suwałkach

Wydział Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej

ogłasza

przetarg ograniczony

dla wykonawców z terenu Suwałk na kompleksowe wykonanie w Zakładzie Utylizacji Odpadów Komunalnych w Suwałkach niżej wymienionych robót:

1. Placów technologicznych o nawierzchni z betonu B-25 napowietrzonego - o powierzchni 8.115,31 mkw.
2. Dróg wewnętrzzakładowych z betonu B-25 napowietrzonego - o powierzchni 5.201,81 mkw.
3. Chodników - o powierzchni 295,28 mkw.

I. Termin:

- rozpoczęcia robót - 15.04.1994 r.
- zakończenia robót - 30.06.1994 r.

II. Dokumentację techniczną udostępni do wglądu Wydział Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej UM w Suwałkach, pok. 122.

III. Oferty powinny zawierać:

1. Kosztorys szczegółowy.
2. Cenę ryczałtową na całość robót.
3. Propozycje warunków płatności.
4. Projekt umowy.

IV. Oferty należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 24.03.1994 r. w Wydziale Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej UM w Suwałkach, Referat Kompostowni, pok. 122.

V. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 25.03.1994 r. o godz. 9.00.

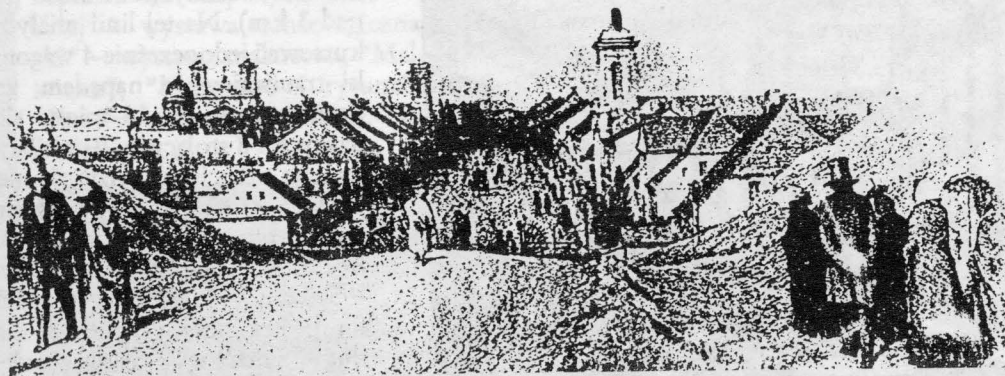
VI. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Lokale biurowe i użytkowe

do wynajęcia, ul. Kościuszki 60.

Tel. 625-18-29 lub 12-93-37 Warszawa.

SIĘGANIE DO KORZENI



Widok Suwałk od strony Augustowa, 1855.

Niezauważalnie, bez jakiegokolwiek wzmianki w prasie czy lokalnym radiu, minęła w 1993 r. setna rocznica śmierci Aleksandra Osipowicza – jednej z najbardziej interesujących postaci życia umysłowego XIX-wiecznych Suwałk. Jakby zadośćuczynieniem owego zaniedbania, i to w formie nader ciekawej, stało się książkowe wydanie zbeletryzowanych szkiców Osipowicza pt. "Wycieczki w okolice Suwałk", które właśnie trafiają do księgarń.



Miły to prezent Suwalskiego Towarzystwa Kultury – wydany pod redakcją Zbigniewa Fałtynowicza – dla wszystkich miłośników przeszłości Suwalszczyzny, bo, jako rzecze Osipowicz, "Dokładna znajomość rodzinnej ziemi ważnym jest zadaniem każdego ukształconego człowieka, każdego dobrego jej syna".

Rzecz warta jest lektury, a tym cenniejsza, że zaopatrzona w objaśniające przypisy ponadto w obszerny wstęp Tadeusza Budrewicza oraz najpełniejszy, jak dotąd, życiorys tego regionalisty pióra Andrzeja Matusiewicza. Dziewiętnastowieczna "Encyklopedia powszechna" Orgelbranda powia-

da, iż Osipowicz to współczesny autor polski, urzędnik rządu gubernialnego augustowskiego, który "teraz zajmuje się opisami kraju, kreśląc z talentem i w sposób zajmujący podróże, gawędy, obrazki i wycieczki w okolice Suwałk i Augustowa".

Przez 130 lat lektura owych gawęd i obrazków była suwalczanom właściwie niedostępna. Osipowicz nie zebrał ich bowiem w zwarty druk, czyli w książkę, jak to uczynił rówieśny mu (rzec by można – konkurent) Aleksander Połujański, który swoje "Listy historyczno-statystyczne o guberni augustowskiej", publikowane w "Kronice Wiadomości Krajowych i Zagranicznych", po pewnych przeróbkach wydał w 1859 r. w formie książki pt. "Wędrowki po guberni augustowskiej w celu naukowym odbyte". Tymczasem publikacje Osipowicza pozostały w pozółkłych foliałach "Tygodnika Ilustrowanego" i "Gazety Polskiej", czasopism dostępnych dzisiaj jedynie w Bibliotece Jagiellońskiej w Krakowie, w Bibliotece Narodowej w Warszawie i może w kilku jeszcze innych księgozbiorach naukowych. Dobrze więc się stało, że z owego lamusa została wydobyta na światło dzienne część spuścizny suwalskiego regionalisty. Dzięki temu bibliofil regionalistów pomnożył swoje "białe kruki" o jeszcze jedną cenną, starannie opracowaną, w ładnej, estetycznej szacie graficznej wydaną książkę. Nie jest to zresztą lektura tylko dla bibliofila. Jej obyczajowo-etnograficzna i historyczna faktografia o dawnej Suwalszczyźnie może i powinna być przydatna nauczycielom historii i języka polskiego, a także ambitniejszemu gimnazjaliście, nie mówiąc już o przewodnikach turystycznych. Bowiem tego rodzaju lektura jest sięganiem do rodzimych korzeni, a przez to kształtowaniem patriotycznej dumy z tego skrawka rodzinnej ziemi, na którym się żyje i pracuje.

Krąg zainteresowań Osipowicza wynikał z romantycznych idei, które zwracały się ku kulturze ludowej, i estetycznego zachwytu nad przyrodą. Toteż zanim mogło powstać kilkudziesięciotomowe dzieło Oskara Kolberga "Lud polski", musiało zaistnieć w wielu zakątkach kraju wielu regionalistów rejestrujących obyczaje, pieśni, wierzenia, bajki i zabobony ludu wiejskiego. Z takich etnograficznych zainteresowań wyrósł "Dzien-

nik podróży do Tatrów" (1853 r.) Seweryna Goszczyńskiego czy Lucjana Siemieńskiego "Podania i legendy polskie, ruskie i litewskie" (1845), jak też jego "Wieczornice, powiastki, charaktery, życiorysy i podróże" (1854), także Kraszewskiego "Wspomnienia Wołynia, Polesia i Litwy", Syrokomli "Wędrowki po moich niegdyś okolicach" i "Podróż swojaka po swojszczyźnie".

Otóż Osipowicz, człowiek chłonny wiedzy i odczytany, w tych lekturach szukał wzorców do naśladowania i ten zakres tematyki (obyczajowość, podania, zwyczaje, wierzenia, magia) głównie go zajmował, podobnie jak i wyżej wymienionych autorów. Toteż chyba nieco ryzykowna jest teza T. Budrewicza – wyrażona we wstępie do "Wycieczek w okolice Suwałk" – że kiedy Osipowicz "był gotów do zamknięcia pracy (nad książką o Suwalszczyźnie – S.M.), pojawił się energiczny i szczęśliwy konkurent, Aleksander Połujański", który zaczął publikować teksty z tego regionu, wydając je nadto w formie książkowej. Ten fakt, według p. Budrewicza, jakoby zaciążył na "Wycieczkach..." Osipowicza.

Wątpię, aby tak było. Po pierwsze: teksty Osipowicza ukazały się 7 – 8 lat później niż Połujańskiego. Miał więc ich autor dość czasu, aby się skutecznie zmierzyć z konkurencją poprzez swą starannie dopracowaną książkę o takiej czy podobnej tematyce jak "Wędrowki..." Połujańskiego. Po drugie: tek-



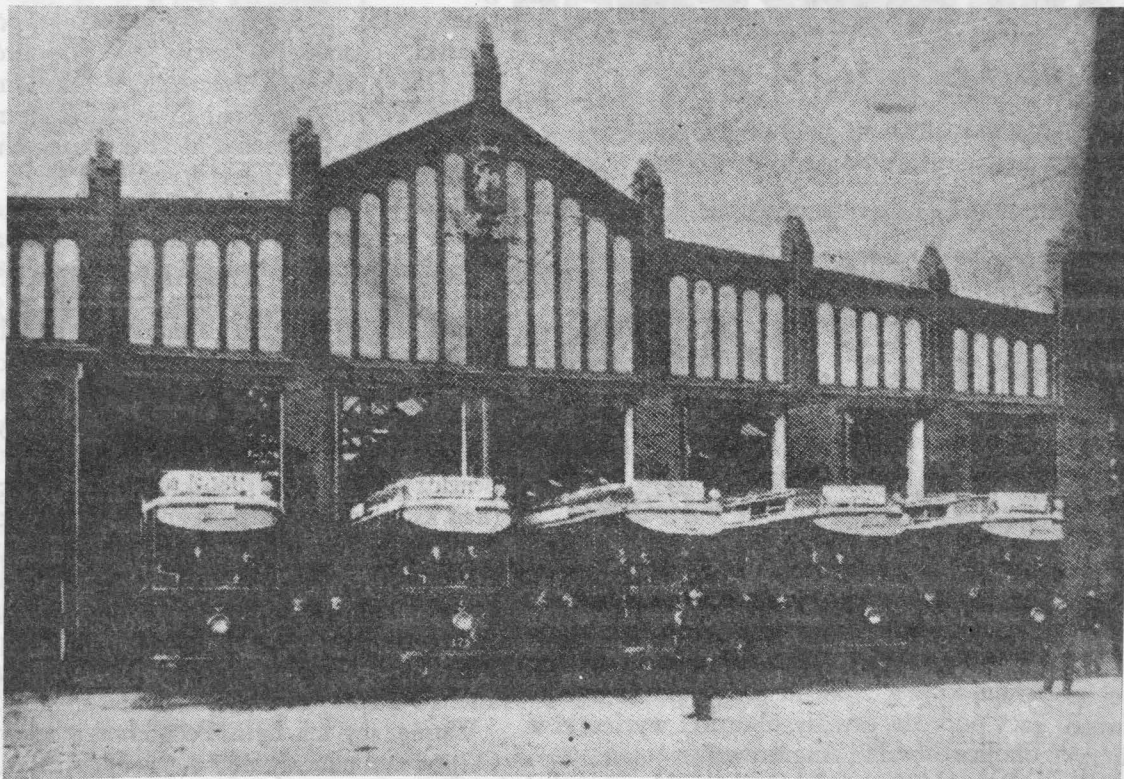
Strój chłopski z Suwalszczyzny, II p. XIX w.

sty Osipowicza, tak w sensie gatunkowym, jak i tematycznym, istotnie się różnią od pracy Połujańskiego.

"Wędrowki..." są historyczno-krajoznawczym reportażem i poniekąd przewodnikiem "w stylu epoki", z ambicjami nagromadzenia jak największej ilości dokumentacji historycznej i cywilizacyjnego dorobku m.in. Suwalszczyzny. Tymczasem zainteresowania Osipowicza nie wykraczają poza te-

dokończenie na str. 8

TRAMWAJ W SUWAŁKACH



Takie tramwaje miały jeździć po Suwałkach.

W latach dziewięćdziesiątych XIX wieku władze gubernialne i miejskie powzięły ambitny zamiar elektryfikacji Suwałk. Plany zaczęto realizować – negocjowano wstępne kontrakty z różnymi firmami, wbijając się w dumę, że już w niedalekiej przyszłości Suwałki będą się mogły pochwalić tym, co jest niedostępne dla większości miast gubernialnych.

Ambicje nie ograniczały się do wykorzystania energii elektrycznej do oświetlania i produkcji, ale "ostrożnie" przymierzano się także do uruchomienia linii tramwajów elektrycznych. Brano pod uwagę tendencje rozwojowe (które wiązano przede wszystkim z połączeniem kole-

jowym), potrzeby społeczne (głównie licznego garnizonu rosyjskiego, ale także zwykłych ludzi – cywilów) oraz rentowność przedsięwzięcia (do pewnego stopnia).

Pierwsza linia miała łączyć koszar pułków strzeleckich przy dzisiejszej ulicy Wojska Polskiego z dworcem kolejowym. Przebiegałaby obecnymi ulicami Kościuszki oraz Dwernickiego. Miałaby długość, wedle ówczesnych obliczeń, 6,5 wiorsty (czyli prawie 7 km). Projektowano ją głównie pod kątem umożliwienia przejazdów żołnierzom z koszar wprost na dworzec. Dbano w ten sposób o morale tudzież sprawność fizyczną wojaków, wystawione na szwank podczas

mieszania się z ludnością cywilną lub możliwość natrafienia na jakiś dom rozrywki w mieście i skorzystania z oferowanych tam przyjemności. Tramwaj miał też być godnym środkiem transportu dla panów oficerów.

Spodziewano się jednak, że linia ta będzie nieekonomiczna ze względu na dość dużą długość oraz niewielkie zyski z biletów od ludności cywilnej. Podróżni z bagażami ze względu na wygodę będą się bowiem trzymać tradycyjnych dorożek.

Drużyna miała być bardziej opłacalna. Prowadziłaby znów

od koszar pułków strzeleckich przy dzisiejszej ulicy Wojska Polskiego, wzdłuż ulicy Kościuszki, do koszar Pułku Pskowskiego Lejb-dragońskiego przy obecnej ulicy Pułaskiego. Długość byłaby dwukrotnie krótsza – 3 wiorsty (tzn. nieco ponad 3 km). Na tej linii miałyby kursować jednocześnie 4 wagoniki tramwajowe z napędem, zaprojektowane na 16 miejsc siedzących i 8 stojących. Rozwijałyby one przeciętną prędkość niemal 13 km na godzinę, dzięki czemu przebywałyby jedną nitkę linii w ciągu 15 minut. Dawałoby to dobry średni czas odjazdu z przystanku – co 8 minut – z dużą wygodą dla pasażerów.

Należałoby urządzić jeszcze jedną zajezdnię, która miałaby być dla oszczędności zwykłą drewnianą wiatą położoną poza miastem.

Plany te nie zostały zrealizowane. Nie doszło nawet do kompleksowej elektryfikacji miasta. Na początku XX wieku działało w mieście co prawda kilka niewielkich generatorów uruchomionych przez prywatnych przedsiębiorców, ale żaden z nich nie mógł obsłużyć większej części miasta, a tym bardziej poruszać tramwajów. Sama celowość wprowadzenia takiego środka masowej komunikacji miejskiej była dyskusyjna ze względu na wysoki koszt i trudności techniczne. Jednak wizja płynącego stąd splendoru dla Suwałk przysłoniła te fakty i pozwoliła snuć porywające, choć nierealne plany.

Sławomir Filipowicz

Drukujemy powyższy artykuł po raz drugi, gdyż w wyniku błędu technicznego publikowany tekst tydzień temu zawierał poważne usterki. Przepraszamy Autora i Czytelników "TS".

SIĘGANIE DO KORZENI

dokończenie ze str. 7

matykę folklorystyczno-obyczajową, rejestrującą współczesność, czego dowodzi zachowany konspekt, i to dokładny, "Wycieczki...". Nadto swoją pracę planował utrzymać (o czym świadczy napisana część książki) nie w konwencji relacyjno-eseistycznej, jak Połujański, lecz niemal dosłownie w gatunku literackim, w jakim była podówczas modna gawęda. "Wycieczki w okolice Suwałk" to po prostu opowiadania z wykorzystaniem zebranych obserwacji obyczajowo-etnograficznych, gdy tymczasem "Wędrówki..." to praca popularnonaukowa. Krótko mówiąc, po tematyce prac i konwencji ich ujęcia o konkurencyjności obu auto-

rów nie może być mowy. Oczywiście, że Osipowicz mógł pozazdrościć Połujańskiemu sukcesu "Wędrówek...", ale sukces ten nie mógł ciążyć na dziele, do którego przystępował. Inne były motywy tego, że nie udźwignął swojego dzieła, tj. nie doprowadził go do końca.

I jeszcze jedna drobna sprawa. Otóż T. Budrewicz teksty "Wycieczek..." nazywa szkicami. Tak też i ja je nazwałem w swej książce "Szlachetni pasjonaci" (1978). Dziś widzę, że nie miałem racji. Szkic jako gatunek to jednak coś na pograniczu eseju i publicystyki. Tymczasem to, co nam daje Osipowicz w utworach "Z Suwałk do Augustowa" i "Wycieczka w okolice Suwałk" – to opowiadania (opowieści, gawędy), zatem literatura piękna. Czy wysokiego lotu? Na

pewno pisana ręką zdolnego literata, umięjęcego w sposób zajmujący, ze swadą i humorem, z dużym zmysłem obserwatorskim, z niemalym wyczuciem językowym prowadzić narrację – wszystko to zrećnię komponując w zwartą całość. Lecz te walory pióra Osipowicza niech już oceni sam czytelnik, biorąc do ręki książkę "Wycieczki w okolice Suwałk", którą w przekonaniu do jej wartości polecam.

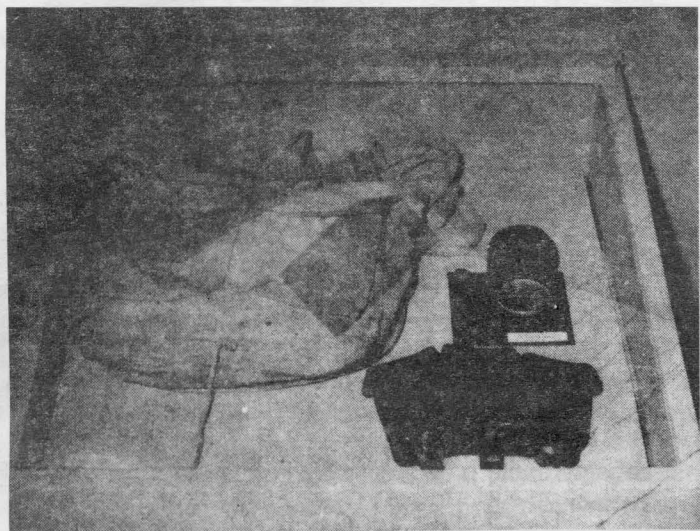
Stefan Maciejewski

Nota wydawnicza: Aleksander Osipowicz, Wycieczki w okolice Suwałk, Suwałki 1994, ss. 132. Wydawca: Suwalskie Towarzystwo Kultury. Wstęp i opracowanie tekstów: Tadeusz Budrewicz. Posłowie: Andrzej Matusiewicz. Redaktor całości: Zbigniew Fałtynowicz. Szata graficzna i okładka: Wiesław Osewski. Wydanie książki sfinansowane ze środków Wojewody Suwalskiego.

INFORMATOR KULTURALNY

Muzeum Okręgowe

zaprasza na ekspozycje stałe – "Pradzieje Ziemi Suwalskiej" – wystawa archeologiczna; "Alfred Wierusz-Kowalski" – wystawa malarstwa; "Malarstwo polskie XIX – XX wieku"; "Malarstwo i rysunek Bohdana Urbanowicza", "Rzeźba Adama Siemaszki", "Moją Ojczyzną jest Polska podziemna...".



Wojewódzki Dom Kultury

Suwalski Teatr Animacji (ul. Kościuszki 76, tel. 66-64-03, 66-44-36) zaprasza na:

- "Pod światło koncert" w wykonaniu Grzegorza Turnaua – 14.03, godz. 13.00 i 19.00,
- eliminacje rejonowe Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego – 18.03, godz. 16.00,
- wystawę prac członków pracowni plastycznej WDK;
- organizuje wyjazdy do Warszawy na spektakle teatralne, operetkę i spektakle operowe połączone ze zwiedzaniem miasta.

Biuro Wystaw Artystycznych

zaprasza na wystawę rysunków uczniów Studium Ekspresji Artystycznej "Studium martwej natury" i II LO "Semestr III".

Można wypożyczać po przystępnych cenach dzieła sztuki twórców z kraju i zagranicy.

Kino "Bałtyk"

- 10-14.03 – "Tajemniczy ogród" prod. USA, od lat 12, godz. 17.00,
- "Trzy kolory – niebieski" prod. francusko-szwajcarsko-polskiej, od lat 15, godz. 19.00,
- 15-18.03 – "Fatalny instynkt" prod. USA, od lat 15, godz. 17.00 i 19.00.

Miejskie Ognisko Artystyczne

Kino "Scherzo"

Dyskusyjny Klub Filmowy

13.03, godz. 16.00 – "The Bodyguard" prod. USA, od lat 15.

POMÓC LESZKOWI

Z godnym podziwu uporem zaangażowała się młodzież kl. III b z II Liceum Ogólnokształcącego wraz z wychowawczynią, p. Krystyną Jaworowską, w ratowanie swego kolegi Leszka, który zachorował na jedną z najgroźniejszych chorób dzisiejszych czasów – białaczkę. Jedyłą szansą jego powrotu do zdrowia jest przeszczep szpiku kostnego. Dawcą zgodził się być jego brat. Operacja taka jest bardzo droga – kosztuje bowiem ok. 400 mln zł.

Młodzież rozpoczęła zbiórkę pieniędzy już w listopadzie. Kwestowała na cmentarzu, przed kościołami, a ostatnio podczas Targów Przygranicza. Zbiórka nie ogranicza się jedynie do kwesty ulicznej. W styczniu z inicjatywy samorządu szkolnego II LO zwołany został Sejmik Samorządów Szkolnych. Do udziału w akcji zgłosiły się wszystkie suwalskie szkoły. Postanowiono zorganizować cykl imprez, z których dochód przeznaczony będzie na ratowanie

Leszka. M.in. w piątek, 4 marca, w sali widowiskowej Urzędu Wojewódzkiego wystąpiły kabarety suwalskich liceów ogólnokształcących, w sobotę w Szkole Muzycznej koncertowali uczniowie tej szkoły z udziałem chóru II LO, z kolei w niedzielę w "czarnej sali" WDK wystąpili uczniowie I LO i III LO oraz Nauczycielskie Kolegium Języka Polskiego. Do uczestnictwa zgłaszają się także szkoły podstawowe. Organizatorzy zapowiadają również rozgrywki sportowe, mecze międzyszkolne itp.

Dotychczas zebrano ok. 40 mln zł. Nie jest to dużo w porównaniu z potrzebami. Młodzież nie traci jednak wiary, że jej akcja powiedzie się i niezbędna kwota zostanie zebrana. Mottem jej działań są słowa, którymi kończyło się niedzielne widowisko poetycko-pantomimiczne: "... nie wyciągaj ręki, tylko ją podawaj. Nie ten jest bogaty, kto dużo posiada, lecz ten, kto dużo daje..."

(rł)

★ ★ ★

Wpłaty na "Pomoc dla Leszka" można dokonać na konto: PKO O/Suwałki 79514-34845-132.

U PROGU NAUKOWEJ KARIERY

Andżelika Godek, uczennica trzeciej klasy w I Liceum Ogólnokształcącym, zakwalifikowała się do ogólnopolskiego finału olimpiady z literatury i języka polskiego.

Do udziału w eliminacjach regionalnych (województwa suwalskie, łomżyńskie i białostockie) zgłosiło się 78 uczestników. Do drugiego etapu – eliminacji ustnych – zakwalifikowało się 14 osób (wśród nich Andżelika i Marcin Mazur z tej samej klasy), a do finału – 8 osób.

Andżelika Godek została zwolniona z obowiązku składania egzaminu dojrzałości z języka polskiego. Jest uczennicą p. Marii Urbanowicz.

W ubiegłym roku w tym samym konkursie Monika Kar-

pińska, także uczennica p. Marii Urbanowicz, zajęła w finale ogólnopolskim II miejsce. Finał tegoroczny odbędzie się pod koniec kwietnia w Warszawie.

★ ★ ★

Wśród trzynastu finalistów III Ogólnopolskiego Konkursu Komputerowego znalazł się Maciej Kaliszewski – uczeń drugiej klasy w I LO. Do konkursu, którego organizatorem jest znana firma komputerowa EVEREST z Gdyni, zgłosiło się 361 osób z całej Polski. Do półfinału zakwalifikowało się 55 uczestników, m.in. także Janusz Jurski z kl. IV I LO.

Maciej Kaliszewski pochodzi z Krasnopola, a jego nauczycielem informatyki jest p. Grzegorz Stelmaszek. (rł)

Filmowanie kamerą VHS usługi kserograficzne

Muzeum Okręgowe w Suwałkach
ul. Kościuszki 81

tel. 66-57-50 - do 14.00, 66-63-02 - od 18.00

OTWARTE DRZWI

Uczniowie klas ósmych, którzy pragną podjąć naukę w Liceum Ogólnokształcącym im. M. Konopnickiej, oraz ich rodzice mogą wziąć udział w spotkaniu informa-

cyjnym, które odbędzie się 23 marca o godz. 17.00 w siedzibie liceum przy ul. Noniewicza.

Na podstawie art. 36 ustawy z dnia 7.09.1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. nr 95 poz. 425 z późniejszymi zmianami) ogłaszam konkurs na stanowisko dyrektora przedszkola samorządowego w Suwałkach:

- 1) nr 4 przy ul. M.C. Skłodowskiej 5,
- 2) nr 10 przy ul. Nowomiejskiej 18,
- 3) nr 11 przy ul. Nowomiejskiej 10,
- 4) nr 12 przy ul. Korczaka,
- 5) nr 14 przy ul. Andersa 10,
- 6) nr 16 przy ul. Putry 4 B,
- 7) nr 17 przy ul. Buczka 41,
- 8) nr 18 przy ul. Waryńskiego 29,
- 9) nr 19 przy ul. Witosa 4 A,
- 10) nr 20 przy ul. Kowalskiego 19.

Kandydaci przystępujący do konkursów powinni:

* spełniać wymogi określone w art. 36 ust. 1 ustawy z dnia 7.09.1991 r. o systemie oświaty (z późniejszymi zmianami), tj. posiadać kwalifikacje pedagogiczne i co najmniej 5-letni staż pracy pedagogicznej w pełnym wymiarze czasu pracy,

* spełniać wymogi określone w rozporządzeniu MEN z dnia 10.10.1991 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli nie mających wyższego wykształcenia (Dz.U. nr 98 poz. 433 z późniejszymi zmianami),

* od kandydatów nie posiadających wykształcenia wyższego mgr wymagane jest zobowiązanie do podniesienia kwalifikacji do tego poziomu.

Przystępujący do konkursu składają w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia o konkursie w Urzędzie Miejskim w Suwałkach, ul. Mickiewicza 1, Wydział Zdrowia, Kultury i Oświaty, pokój 104 - 105, tel. 66-76-67 w. 14 lub 15:

1) jedną kopertę z dopiskiem "koncepcja", zawierającą koncepcję pracy i program działania przedszkola,

2) drugą kopertę z dokumentami:

- * kwestionariusz osobowy ze zdjęciem,
- * życiorys z opisem pracy pedagogicznej,
- * ostatnią ocenę pracy,
- * odpis dyplomu oraz inne dokumenty potwierdzające kwalifikacje,
- * zaświadczenie o stanie zdrowia.

Na obu kopertach przystępujący do konkursu podaje imię i nazwisko, adres do korespondencji, nazwę przedszkola (numer), a także dopisek "konkurs".

O terminach i miejscach konkursów kandydaci zostaną powiadomieni odrębnym pismem.

Zastrzega się możliwość odwołania konkursów bez podania przyczyn.

Prezydent Miasta Suwałk

INFORMATOR BEZROBOTNYCH

Rejonowy Urząd Pracy proponuje pośrednictwo w zatrudnieniu.

Potrzebni są:

- szwaczki,
- sprzedawcy,
- robotnik magazynowy - operator wózka widłowego,
- pracownik do prac załadowniczo-wyładowczych i konwojowania,
- elektryk,
- posadzkarz,
- aparatowy,

- pomoc domowa.

Prace dla inwalidów:

- sprzedawcy.

Prace interwencyjne:

- sprzedawca,
- stolarz,
- dzielnik,
- kierownik stoiska,
- mechanik ogumienia,
- elektryk samochodowy.

Szczegółowe informacje - Rejonowy Urząd Pracy, ul. Kościuszki 71 A, tel. 66-71-04.

Rejonowy Urząd Pracy w Suwałkach informuje, iż codziennie (z wyjątkiem sobót) do 16.00 (do 18.03.1994 r.) w budynku przy ul. Kościuszki 71A wydawane są rozliczenia podatkowe (PIT-11) za 1993 r.

Przy odbiorze rozliczenia podatkowego niezbędne jest posiadanie dowodu osobistego osoby, której rozliczenie dotyczy.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Suwałkach ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości:

- budynek byłej pompowni wody - pow. zabudowy 170 mkw. - kubatura 603,5 m sześć.

- budynek magazynowy - pow. 42 mkw.

Łączna cena wywoławcza 78 mln zł

- teren z prawem wieczystego użytkowania związany z tymi budynkami - pow. 945 mkw., cena wywoławcza 42 tys./mkw. Przetarg odbędzie się w dniu 17.03.94 r. o godz. 9.00 w świetlicy PWiK przy ul. Sikorskiego 14.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej budynków należy wpłacić najpóźniej na 1 godz. przed rozpoczęciem przetargu.

Informujemy, że ze względu na strefę ochronną stacji wodociągowej na nieruchomości tej mogą być ograniczenia formy prowadzenia działalności.

Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Suwałkach w porozumieniu z Zarządem Miasta Suwałk

ogłasza ograniczony przetarg ofert dla wykonawców z terenu Suwałk na wykonanie nawierzchni chodników na terenie tymczasowego dworca autobusowego przy ulicy Utrata w Suwałkach wraz z niezbędnym ukształtowaniem terenu oraz elementami małej architektury powiązanymi z budową chodników.

Orientacyjny zakres robót:

1. Ukształtowanie terenu do wykonania ciągów pieszych zgodnie z rządowymi projektowymi wraz z przygotowaniem podłoża.

2. Wykonanie chodników z płytek betonowych uszlachetnionych wysokiej jakości na podsypce piaskowej o powierzchni ok. 3000 mkw.

3. Wykonanie elementów małej architektury i przyłączy wod.-kan. do projektowanych pawilonów usługowych.

Termin wykonania robót - 30.05.1994 r.

Oferty powinny zawierać:

1. Szczegółową kalkulację 1 mkw. oraz proponowaną cenę ryczałtową 1 mkw. nawierzchni chodników wraz z robotami ziemnymi, przygotowaniem i zagęszczeniem podłoża.

2. Atesty na oferowane materiały drogowe oraz oferowane okresy gwarancji i rękojmi.

3. Proponowane warunki opłaty za wykonane roboty.

4. Syntetyczną informację o wiarygodności techniczno-ekonomicznej oferenta.

5. Oferowane wskaźniki jednostkowe, tj. R, S, Ko, Kz, Z do skalkulowania elementów małej architektury i ewentualnych robót dodatkowych.

Dokumentacja techniczna znajduje się do wglądu w PPKS w Suwałkach, ul. Wojska Polskiego 100, pok. nr 2, tel. 66-52-41 wew. 266.

Oferty należy składać w zalakowanych kopertach w sekretariacie PPKS w Suwałkach, ul. Wojska Polskiego 100, pok. nr 13, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 16.03.1994 r.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 17.03.1994 r. o godz. 9.00.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn, a wybór oferenta podlega zatwierdzeniu przez Zarząd Miasta Suwałk.

horoskop



RYBY (21.02-20.03)

Miej oczy i uszy szeroko otwarte! Na początku miesiąca może zdarzyć się coś, pozornie mało ważnego, co odpowiednio wykorzystane przyniesie ci długotrwałe profity. Stary przyjaciel czeka na wizytę. Miła niespodzianka ze strony rodziny. Uważaj na gardło i nie przemęczaj wzroku. Odpoczywaj w towarzystwie.

BARAN (21.03-20.04)

Udało się zrealizować od dawna trzymany w sekrecie pomysł. Pod koniec lutego uważaj na portfel i samochód. Mała przyjemność, o której mówił Rák, nie jest niczym niewłaściwym. Czas pomyśleć o lecie, by plany i żądania Byka cię nie zakoczyły.

BYK (21.04-20.05)

Dałeś się opanować lenistwu, a tymczasem na spoczynek na laurach jest jeszcze za wcześnie. Wciąż pilne sprawy do załatwienia. Poświęć trochę uwagi Wodnikowi, jego problemy nie są urojone. Wskazane trochę taktu w kontaktach z Panną.

BLIŹNIĘTA (21.05-21.06)

Trzeba uporządkować sprawy służbowe, a także załatwić wszelkie urzędowe zaległości. Odrobina szaleństwa będzie romantyczna randka z Rybami. Z wydarzeń, które wówczas będą miały miejsce, nie wyciągaj pochopnych wniosków. Kup prezent Wodnikowi, on pamięta!

RAK (22.06-22.07)

Kto wie, może warto zrobić interes z Bykiem? Kroi się wyjazd w dalekie strony. Do spotkania ze współnikiem przygotuj się starannie, improwizacja byłaby niekorzystna. Pamiętaj jeszcze o Rybach? Nowa, podobna przygoda czeka za progiem...

LEW (23.07-22.08)

Dobre, spokojne dni. Czas na załatwienie zaległych spraw, pora na kontrolną wizytę u lekarza. Może zapiszesz się na siłownię? Lato już blisko, figura lub muskuły przydadzą ci się. Inspirowane spotkanie z Baranem. W domu spokój.

PANNA (23.08-22.09)

Cóż, praca lubi Pannę. Te dni będą też pracowite. Plany podróży skryształują się już ostatecznie, a lipcowy urlop będzie definitywnie zatwierdzony. Wracasz myślą do przeszłości? Daj sobie spokój, patrz w przyszłość. Możesz zapobiec kłótni Wodnika ze Strzelcem. Nie pobłażaj Koziorożcowi.

WAGA (23.09-23.10)

Dopnij udaną transakcję na ostatni guzik. Dobre zakończenie jest tuż, tuż, zatem wyteż jeszcze trochę siły. Romantyczna randka, choć bez perspektyw, to miła rozrywka. Czy nie za dużo swoich spraw spychasz na Barana? Młoda Ryba cię nie zawiedzie, wykorzystaj ją.

SKORPION (24.10-22.11)

Teraz jest pora na sfinalizowanie od dawna planowanego dużego zakupu. Oszczędzać będziesz później. Uważaj na siebie, może ci grozić jakiś uraz czy poważniejsza choroba. W pracy musisz się dodatkowo wykazać pomysłowością. Nie pal tyle.

STRZELEC (23.11-21.12)

Dobry interes przeszedł ci koło nosa – niestety, musisz zacząć starać się o inne źródło dochodów. Stanowczo za mało się bawisz, nie odrzucaj zaproszenia na spotkanie z Panną, to ci się opłaci. Mniej nerwów, więcej luzu, to i z rodziną dojdiesz do porozumienia. Wodnik czeka na pomoc finansową.

KOZIOROŻEC (22.12-20.01)

Teraz nadchodzi dzień, w którym wszystko ci się uda. Może zagrasz w totka? Nie denerwuj tych, którzy cię kochają. Spróbuj docenić ich uwagę i delikatność. Drobne problemy zawodowe traktuj z należytą im pobłażliwością. W domu trzeba będzie nieco popracować, ale to dla ciebie żadna nowość...

WODNIK (21.01-20.02)

Dodatkowa praca jest kłopotliwa – zastanów się, czy warto tak ścibolić grosz do grosza. Najbliższa rodzina będzie wciąż mieć kłopoty ze zdrowiem, ale ty będziesz potraktowany ulgowo. Uraziłeś Bliźniaka, napraw to, póki jeszcze czas. Spotkanie, na które tak czekasz, jest tuż, tuż.

IGRASZKI W ZODIAKU

Tadeusza Charmuszki

WODNIK

Krnąbrna natura w sztywnych strukturach.

RYBY

Stałe odskoki mają w obłoki.

BARAN

Chociaż rogaty, to z tego znany, że go przyłożyć można do rany.

BYK

W herbie wyryto: pełne koryto.

BLIŹNIĘTA

Nie czują się zdrowo przez dwulicowość.

RAK

Kompendium medium.

LEW

W elitach na szczytach rozkwita i kwita.

PANNA

Lubi oceniać aż do znudzenia.

WAGA

W sercu gości brak pewności.

SKORPION

W nim skrucha nie wybucha.

STRZELEC

Z energią optymizm wulkanem go czyni.

KOZIOROŻEC

Sprawa oczywista: wytrzymały realista.

CO DO GARNKA?

FASOLKA I FASOLA

Fasolka – to fasolka szparagowa, a fasola – to ziarno. Dlaczego powinniśmy je jadać? Fasolka szparagowa ma wprawdzie witaminę C, ale niewiele. Natomiast zawiera więcej i to dużo więcej witamin z grupy B i witaminy A. Przede wszystkim jednak jest zasadowotwórcza. Bywają wypadki, że ludzie właśnie fasolką szparagową pozbywają się nadkwasoty, tzw. zgagi, "pieczenia w dołku" i innych podobnych objawów. Fasola w ziarnie jest jeszcze bardziej zasadowotwórcza, ale bób natomiast jest kwasotwórczy i potrafi doprowadzić do zgagi.

Fasola ma jeszcze jedną małą znaną zaletę. Obniża poziom cholesterolu w organizmie. Przeciętnie aż o 19 procent, jeśli będziemy dziennie zjadać około 10 dag fasoli w którymś z posiłków. Co prawda gotowana fasola w ziarnie nie jest łatwo strawna i niektóre żołądki z trudnością ją znoszą. O wiele

łatwiej strawna i przyswajalna jest natomiast fasolka szparagowa. Możemy więc wybierać.

Fasola w sosie pomidorowym

40 dag fasoli, cebula, 4 dag tłuszczu, łyżka mąki, szklanka przecieru z pomidorów, 15 dag parówek lub mielonki wieprzowej czy innej kiełbasy, sól, pieprz, mielona papryka, zielecina.

Fasolę ugotować ze szczyptą cząbbru w małej ilości wody tak, aby pod koniec nie było więcej płynu niż 1 szklanka. Drobno pokrajaną cebulę podsmażyć w tłuszczu, wsypać do tego mąkę. Jasną zasmażką podprawić fasolę, gdy już będzie zupełnie miękka, dodając zaraz przecier pomidorowy. Włożyć drobno pokrajaną kiełbasę, zagotować i dopiero przyprawić do smaku solą, pieprzem i mieloną papryką. Można podawać z ziemniakami.

Agata

CZWARTEK

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 "Dzieciństwo Tiomy" - film prod. rosyjskiej
- 11.15 Muzyczna Jedyńka
- 11.20 Kwadrans na kawę
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 "Raj" - magazyn młodzieżowy oraz film z serii "Pan Benn"
- 13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 "Wielkie piaszczyste wydmy" - film dok. prod. USA
- 13.50 "Miejsce spotkań - Canberra" - reportaż ze stolicy Australii
- 14.05 Mieszkamy w Polsce, Europie, na Ziemi
- 14.20 Kwadrans z medycyną
- 14.40 Zwierzęta świata: "Tajemniczy świat nietoperzy" - film dok. prod. angielskiej
- 15.05 Boski Mauritius
- 15.30 Najlepsi na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami
- 15.55 Program dnia
- 16.05 "Raj" - magazyn młodzieżowy oraz film z serii "Pan Benn"
- 16.50 Muzyczna Jedyńka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie
- 17.45 Antena
- 18.00 "Koty" - serial dok. prod. angielskiej
- 18.30 Znaki czasu
- 19.00 Dźwiękogra
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans
- 20.20 Teatr Telewizji: Dashiell Hammett "Sokół maltański"
- 21.40 Tylko w Jedyńce
- 22.25 "Śpiewa Irena Jarczyńska" - program rozrywkowy
- 22.35 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna Jedyńka
- 23.35 Siódmka w Jedyńce: "Żywi i martwi Sarajewa" - film dok. prod. francuskiej
- 0.40 To lubię
- 1.40 I Międzynarodowy Festiwal Jazzowy - Warszawa'91

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 "Zorro" - serial prod. USA
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 "Miłość i dyplomacja" -

- serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
- 9.40 Świat kobiet
- 10.05 "Wild America" - film w wersji oryginalnej angielskiej
- 10.30 "Couleurs de France" - film w wersji oryginalnej francuskiej
- 11.00 Panorama
- 11.05 Słowa i twarze - Paweł Jasienica (powt.)
- 12.00 Świadkowie XX wieku: "Poczdarn" - film dok. M. Kubery
- 13.00 Panorama
- 13.05 "Zgrany duet" - film fab. prod. USA
- 14.30 "Na ulicy Kazika" (powt.)
- 15.20 Powitanie
- 15.35 "Zorro" - serial prod. USA (powt.)
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport
- 16.35 Multihobby
- 16.55 Ludzie z pierwszych stron gazet
- 17.30 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 "Profesor Gerda" - film dok. Jolanty Roman Stefanowskiej
- 19.40 Film dokumentalny
- 20.00 Wielka Orkiestra Symfoniczna PRiTV w Katowicach zaprasza
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Przed Jałtą, po Jałcie
- 21.55 "Kochanica Francuza" - film fab. prod. angielskiej
- 24.00 Panorama
- 0.05 "Cafe Modern" - program artystyczny

PIĄTEK

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 10.00 "Pani Sourdis" - film fab. prod. francuskiej
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla dzieci: "Ciuchcia"
- 13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 "The lost secret" - język angielski dla średnio zaawansowanych
- 13.45 Każdy ma prawo
- 14.00 Stan ducha
- 14.15 Szaleństwa medycyny
- 14.25 Teleplastikon
- 14.40 Kalejdoskop
- 15.00 Doskonali, niedoskonali
- 15.15 Jeśli nie Oxford, to co?
- 15.35 Biznes start
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: "Ciuchcia"
- 16.50 Muzyczna Jedyńka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Test
- 17.40 Tata, a Marcin powiedział
- 18.00 Randka w ciemno
- 18.45 Studio Sport - Halowe

- Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Paryż'94
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Piątek z Newmanem: "Exodus" - film fab. prod. USA
- 22.05 Publicystyka kulturalna
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna Jedyńka
- 23.30 "Duchowe rozterki" - film prod. USA
- 1.10 Brytyjskie nagrody muzyczne'94

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 "Przygody Supermana" - serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 Muzea Austrii: "Federeacyjny zbiór ruchomości" - serial dok. prod. austriackiej
- 9.30 Studio Dwójki
- 9.40 Świat kobiet
- 10.05 "Schauplatz Deutschland - Fleusburg" - film w wersji niemieckiej
- 10.35 Ulica Sezamkowa
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio Dwójki
- 11.20 Do trzech razy sztuka
- 11.40 Róbta co chceta
- 12.00 Seans filmowy
- 12.25 Gwiazdy tamtych lat - Dzieduszycki
- 13.00 Panorama
- 13.05 "Przystanek Alaska" - serial prod. USA
- 13.50 "Armia" - koncert
- 14.55 "Profesor Gerda" - film dok. Jolanty Roman Stefanowskiej
- 15.30 Powitanie
- 15.35 "Przygody Supermana" - serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies?
- 16.30 "Odlecieć stąd" - serial prod. USA
- 17.15 Teatry i marzenia
- 17.40 Hiszpańskie olśnienie
- 18.00 Panorama
- 18.03 - 21.00 Programy lokalne
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
- 22.15 "Przystanek Alaska" - serial prod. USA
- 23.00 Teatr sensacji: Louis C. Thomas "Cel uświęca środki"
- 24.00 Panorama
- 0.05 "Armia" - koncert
- 0.55 "Odlecieć stąd" - serial prod. USA

SOBOTA

PROGRAM I

- 7.00 Rondo
- 7.20 Rynek - Agro
- 7.45 Z Polski...
- 8.05 Dom otwarty
- 8.25 Wszystko o działce
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno

- 9.35 "5-10-15" oraz film z serii "Tajna misja"
- 11.00 "Opowieść o Alasce" - film dok. prod. amerykańskiej przedstawiający parki narodowe i historię stanu
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Rodzina rodzinie
- 12.45 Morze
- 13.10 Studio Sport
- 14.00 Walt Disney przedstawia - "Super Baloo"
- 15.15 Zimowe MTV
- 15.40 Teleexpress
- 16.00 Studio Sport - Halowe Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Paryż'94
- 18.10 "Beverly Hills, 90210" - serial obyczajowy prod. USA
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie zoo
- 20.30 "Casanova" (2-ost.) - film fabularny produkcji włoskiej
- 22.05 Piosenki San Remo'94
- 23.25 Wiadomości
- 23.35 Reportaż
- 23.45 Sportowa sobota
- 0.10 "Siostry" - film fab. prod. USA
- 1.35 "Francuskie impresje" - program dokumentalny
- 2.00 "Bliźniak" - film kryminalny prod. USA

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
- 7.35 "Azymut" - program wojskowy
- 8.00 "Ulica Sezamkowa" - program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Halo Dwójka
- 10.40 Róbta co chceta
- 11.00 Leonard Bernstein - spotkania z muzyką
- 12.00 Akademia filmu polskiego: "Lalka" (1), reż. Wojciech J. Has
- 13.30 Publicystyka kulturalna
- 14.00 Niepokoje końca tysiąclecia
- 14.20 Halo Dwójka
- 14.30 Studio Sport
- 15.20 Halo Dwójka
- 15.25 "Zwierzęta świata: "Tajemniczy świat nietoperzy" - film dokumentalny prod. angielskiej
- 15.55 Losowanie gier liczbowych totalizatora sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka gra
- 16.55 Program dnia
- 17.05 "Pełna chata" - serial prod. USA
- 17.30 Reportaż
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.30 "Gra" - teleturniej
- 19.00 Berlinale'94
- 20.00 Publicystyka kulturalna
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 "Zabawa w Hollywood" - program rozrywkowy
- 22.05 Prawo i bezprawie: "Człowiek, który zabił Liberty Valance'a" - film fabularny produkcji USA
- 0.05 Panorama
- 0.10 Joe Zawinul - koncert

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Przystanki codzienności
- 7.35 Tydzień
- 8.30 Notowania
- 8.55 Program dnia
- 9.00 "Zamek Eureka" - serial prod. USA
- 9.25 "Tuturu" - program muzyczny dla dzieci
- 9.40 Teleranek
- 10.10 "Domek na prerii" - serial prod. USA
- 11.00 "MGM: gdy lew zaryczy" - film dok. prod. USA
- 11.45 Ludzie i zdarzenia
- 12.00 Telewizyjny koncert żywczeń
- 12.30 Tęczowy Music-Box
- 13.15 Z kamerą wśród zwierząt
- 13.35 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław'94
- 14.20 Antena
- 14.30 Śpięcia
- 15.00 Studio Sport - Halowe Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Paryż'94
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 "Dynastia Colbych" - serial prod. USA
- 18.20 7 dni - świat
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 "Onassis - najbogatszy człowiek świata" - serial prod. amerykańsko-hiszpańskiej
- 21.20 Sportowa niedziela
- 22.15 Wrocław'94 - koncert laureatów Przeglądu Piosenki Aktorskiej
- 23.15 W blasku barokowej trąbki
- 23.40 Wieczór konesera: "Stan rzeczy" - film prod. niemieckiej
- 1.35 Program muzyczny

PROGRAM 2

- 7.30 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
- 8.00 "Piotruś Pan i piraci" - serial anim. prod. USA
- 8.25 Film dla niesłyszących: "Onassis - najbogatszy człowiek świata" - serial prod. amerykańsko-hiszpańskiej
- 9.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Programy lokalne
- 10.30 Wzrockowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 11.00 Godzina z Hanną Barberą
- 12.00 "Zwycięzca" - film przygodowy prod. USA
- 13.50 Publicystyka kulturalna
- 14.20 Studio Dwójki
- 14.30 Podróże w czasie i przestrzeni: "Drogi do dobrobytu" - serial dok. prod. australijskiej
- 15.30 Halo Dwójka
- 16.00 Panorama
- 16.15 "Wow" - serial prod. polsko-niemieckiej
- 16.40 Animals
- 16.55 Rocznica STS
- 17.20 Wamerytan tygodnia
- 17.50 Camerata 2
- 18.20 Studio Dwójki
- 18.30 "Gra" - teleturniej
- 19.00 "Szansa na sukces" - Co-ra z zespołem "Maanam"
- 20.00 "A kuku panie kru-

- ku" - film anim. dla dzieci
20.10 Godzina szczerości
21.00 Panorama
21.25 Rocznicca STS
22.15 "Dzientelmeni i gracje" - serial prod. angielskiej
23.15 Rocznicca STS
24.00 Panorama
0.05 Muzyka rozrywkowa

PONIEDZIALEK

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.05 "Dynastia Colbych" - serial prod. USA
10.55 Muzyczna Jedynka
11.00 Przyjemne z pozytecznym
11.20 Gotowanie na ekranie
11.40 Szkoła dla rodziców
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 "Family album" - język anglo-amerykański dla średnio zaawansowanych
12.35 "Muzzy in Gondoland" - język angielski dla najmłodszych
12.45 "Luz" - program nastolatków
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.30 Szkoły w Europie
13.50 "Jacques Louis David" - film dok. prod. angielskiej
15.05 Postawy
15.25 Bliżej Europy
15.55 Program dnia
16.05 Luz
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Laboratorium
17.40 Prawnik domowy
18.00 "Latający cyrk Monty Pythona" - serial komediowy prod. angielskiej
18.30 Sztuka, niesztuka
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Prosto z Belwederu
20.20 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław'94
21.30 Miniatury
21.35 Reportaż
21.45 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław'94
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.30 Reportaż
23.45 Grazie Federico: "Walkonie" - film fab. prod. włoskiej
1.30 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Programy lokalne
8.35 "Przygody Alfreda Jonatana Kwaka" - serial anim. prod. USA
9.00 Studio Dwójki
9.10 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
9.40 Ona
10.05 "Muzzy in Gondoland" - język angielski dla najmłodszych
10.10 "English and art" - język angielski dla mło-

- dzieży
10.20 "Muzzy comes back" - język angielski dla dzieci
10.25 "Alles gute" - język niemiecki dla początkujących
11.00 Panorama
11.05 Studio Dwójki
11.10 7 dni polskiego sportu
12.00 "Europa Środkowa" - serial dokumentalny
13.00 Panorama
13.05 "Sprawca nieznan" - serial prod. niemieckiej
14.00 Pytania o Polskę (powt.)
14.50 Tęsknoty i marzenia
15.10 Moje książki
15.30 Powitanie
15.35 "Przygody Alfreda Jonatana Kwaka" - serial anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Studio Sport
16.15 Dedykacje
16.40 Przegląd kronik filmowych
17.15 Polska Kronika Filmowa
17.30 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.35 Koło fortuny
19.05 "Europa Środkowa" - serial dokumentalny
20.05 "Nocne sesje" - serial prod. USA
20.35 Auto
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
22.00 Noc detektywów: nadinspektor Morse - "Zmierch bogów" - film kryminalny prod. angielskiej
23.45 "Bez strachu i bólu" - reportaż o ludziach dotkniętych chorobą nowotworową
0.10 Panorama
0.15 Noc i stres
0.30 Kreacje operowe Hanny Lisowskiej
1.00 "Nocne sesje" - serial prod. USA

WTOREK

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 "Życie" - serial prod. japońskiej
10.45 "Armie świata" - program wojskowy
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 Z wiarą w nowe
11.45 Uszyj to sama
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań
12.45 Dla dzieci: "Tik-tak" oraz film z serii "Różowa pantera"
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.35 Nasz Bałtyk
13.50 Kuchnia
14.05 Klub domowego komputera
14.20 3-2-1 kontakt: "Grecja. Początek podróży - Kaldera" - serial popularnonaukowy prod. USA
14.45 Łyk matematyki

- 15.00 Rysuj z nami
15.10 Postscriptum "Rysuj z nami"
15.15 Z wiedzy przez życie
15.30 Joystick
15.50 Spektrum - człowiek, technika, środowisko
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: "Tik-tak" oraz film z serii "Różowa pantera"
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Sensacje XX wieku
17.40 Kino ma prawie sto lat
18.05 "Murphy Brown" - serial komediowy prod. USA
18.30 Rewizja nadzwyczajna
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Sejmograf
20.25 "Schulz i Schulz" - komedia prod. niemieckiej
22.10 Listy o gospodarce
22.40 Co nowego - Bohdan Łazuka
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.30 "Boskie i cesarskie" - program publicystyczny
24.00 Po północy
0.45 Siódemka w Jedyńce

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Program lokalny
8.35 "Annette" - serial anim. prod. japońskiej
9.00 Studio Dwójki
9.10 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
9.40 Świat kobiet
10.05 "Family album" - język anglo-amerykański dla początkujących
10.30 "The carsat crisis" - język angielski w nauce i technice
10.45 Studio Dwójki
11.00 Panorama
11.05 Studio Dwójki
11.15 Animals
11.45 Ojczyzna - polszczyzna
12.00 "William Holden - złoty chłopak" - film biograficzny prod. USA
13.00 Panorama
13.05 "Wiry życia" - serial prod. francuskiej
14.00 Linia specjalna (powt.)
14.50 "Bez strachu i bólu" - reportaż (powt.)
15.30 Powitanie
15.35 "Annette" - serial anim. prod. japońskiej
16.00 Panorama
16.05 Sport
16.15 Program publicystyczny
16.45 Ojczyzna - polszczyzna
17.00 Co jest grane?
17.10 "Poszukiwanie prawdy" - program redakcji katolickiej
17.35 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.35 Koło fortuny
19.05 "William Holden - złoty chłopak" - film dok. prod. USA
20.05 Rzeczpospolita druga i pół
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Pogotowie ekologiczne Dwójki
21.50 Rewelacja miesiąca: Giu-

- sepe Verdi "Stiffelio"
24.00 Panorama
0.05 Rewelacja miesiąca (cd.)
0.25 "Ecalpemos" - film fab. prod. angielskiej

SRODA

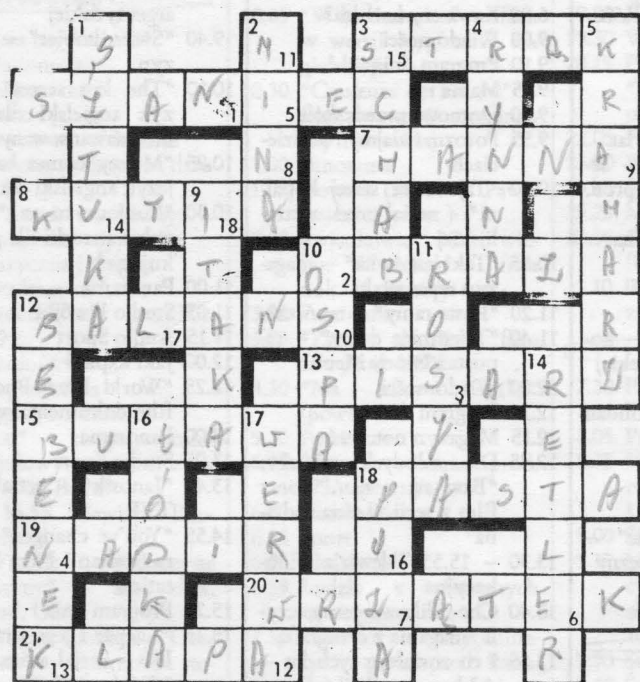
PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 "Tajemnice starej kopalni" - serial prod. australijskiej
10.55 "Taki jest świat" - magazyn reporterski
11.20 "Puste ramy" - reportaż
11.40 "Tajemnice damy" - reportaż Iwony Meus
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań
12.45 Dla młodych widzów: "Baw się z nami" oraz film z serii "Leśna rodzina"
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.40 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią
13.55 I co zostało z tych lat - Aleksander Świętochowski
14.15 Spotkanie z obrazem - Wincenty Kasprzycki
14.30 Opowieści Dziwnoluda
14.50 Rozmowa z Ludwikiem J. Kernem
14.55 "Swego nie znacze" - katalog zabytków
15.20 "Bo w życiu jak w tańcu. Tadeusz Peiper" - widowisko poetyckie
15.50 Jaka szkoła
15.55 Program dnia
16.05 Dla młodych widzów: "Baw się z nami" oraz film z serii "Leśna rodzina"
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 "Zielonym do góry" - magazyn ekologiczny
17.40 "Co na to mama" - teleturniej
18.00 "Tajemnice starej kopalni" - serial prod. australijskiej
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.15 Studio Sport
24.00 "Stworzył nas jazz" - komedia muzyczna prod. radzieckiej
1.25 Czas na bezsenność

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Program lokalny
8.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA
9.00 Studio Dwójki
9.10 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
9.40 "Świat kobiet" - magazyn
10.10 "The lost secret" - język angielski dla średnio zaawansowanych
10.25 "Muzzy comes back" - język angielski dla dzieci
10.30 "Bonjour ca va?" - język francuski dla początkujących
11.00 Panorama
11.05 Studio Dwójki
11.15 Studio Sport
12.00 Jaki kapitał
12.25 "World Press Photo" - film dokumentalny
13.00 Panorama
13.05 Studio Sport
13.40 "Janosik" - serial prod. TVP
14.55 "You've changed" - Lora Szafran i New Presentation
15.25 Program dnia
15.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA (powt.)
16.00 Panorama
16.05 Magazyn przechodnia
16.20 Zwierzęta wokół nas
16.50 Losowanie gier liczbowych totalizatora sportowego
16.55 Kto ty jesteś
17.05 "Giełda" - magazyn kupców i przemysłowców
17.30 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.35 Koło fortuny
19.05 "Kołodziej" - film dok. Anny Mydlarskiej
19.30 "By życie miało sens" - film dok. Andrzeja Chiczewskiego
20.00 "Sprawy Rossie O'Neill" - serial prod. USA
20.50 Cienie życia
21.00 Panorama
21.30 Ekspres reporterów
22.05 "Sara" - serial prod. USA
22.30 Teatr w kadrze: "Professor" - film I. Dobrowolskiego i W. Majcherka
23.20 Polscy operatorzy w Los Angeles
24.00 Panorama
0.05 Art-noc

**NAJTAŃSZE
OGŁOSZENIE
W "TS"
TYLKO 3.000
za cm kw.**



POZIOMO:

- 3) owoc roślin motylkowych,
- 6) okop,
- 7) imię naszej byłej pani premier,
- 8) potrawa wigilijna,
- 10) zniewaga, obelga,
- 12) regulator chodu zegarka,
- 13) literat,
- 15) symbol władzy marszałka,
- 18) do zębów lub do obuwia,
- 19) przeciwieństwo zenitu,
- 20) war,
- 21) niepowodzenie w zalotach.

- 2) wyraz twarzy,
- 3) mięso na popularny kotlet,
- 4) odprowadza wodę z dachu,
- 5) straganiarz,
- 9) ojczyzna Odyseusza,
- 10) choroba lub pasza,
- 11) państwo B. Jelcyna,
- 12) mały instrument perkusyjny,
- 14) rasa psa,
- 16) mała do pływania po wodzie,
- 17) zapal, wigor,
- 18) postawa, pozycja ciała.

PIONOWO:

- 1) utwór teatralny,

"Paź"

Po rozwiązaniu krzyżówki litery z kratek ponumerowanych w prawym dolnym rogu ustawione od 1 do 18 utworzą przysłowie polskie, które po wpisaniu do konkursowego diagramu prosimy przesłać na adres redakcji "TS" w terminie 10 dni od daty ukazania się numeru.

L	O	S	N	I	E	Z	N	A	S	M
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A	K	U	S	O	L	I				
12	13	14	15	16	17	18				



Rozwiązanie krzyżówki nr 6

"Syty nie rozumie głodnego". Nagrodę książkową wylosowała pani Wiera Pszczółka, Suwałki, ul. Noniewicza 40/57.

Rozwiązanie krzyżówki nr 5

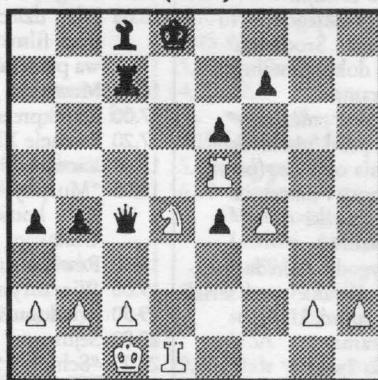
"Leniwy zawsze biadoli". Nagrodę książkową wylosował pan Gerard Kasiborski, Suwałki, ul. Kasztanowa 10B/4.



Za prawidłowe rozwiązanie haseł w krzyżówce nr 4 nagrodę książkową otrzymuje pani Marta Czarniecka, Suwałki, ul. Korczaka 5/11.

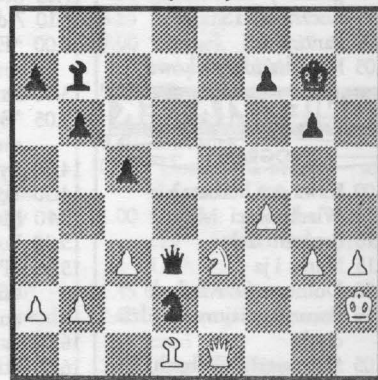
Nagrody do odebrania w redakcji "TS".

Katałymow – Muchin
(1976)



Zadanie nr 10 a. Mat w 2 pos. Za-
czynają białe.

Tichomirowa – Gaprindaszwili
(1960)



Zadanie nr 10 b. Wskazać najlep-
sze posunięcie czarnych.

Rozwiązania należy szukać w numerze.

TYLKO O VIP-ACH

Mandaty i poparcie

Państwowa Komisja Wyborcza w dwu tomach (za 568 tys. oraz 310 tys. złotych) zawarła pełne wyniki wyborów do Sejmu i Senatu w dniu 19 września 1993 r. Potwierdzono, że rekordzistami, jeżeli idzie o liczebne poparcie wyborców, okazali się poseł A. Kwaśniewski (148553 głosy) i senator Z. Religa (ponad 503 tysiące), choć w procentach liczonych w okręgach obu wyprzedzili poseł W. Pawlak (40,6 proc. elektoratu) i senator H. Stokłosa (44 proc.). Okazuje się również, że do zdobycia mandatu (z listy krajowej) posłowi M. Rajszykowski (SLD) wystarczyło 130 głosów, a senatorowi M. Mindzie (UD) – mniej niż 25 tysięcy.

Raport rzecznika

Rzecznik Praw Obywatelskich, prof. Tadeusz Zieliński, przedstawił Sejmowi 300-stronicowy raport z kolejnego roku swej działalności. Stwierdził, że w r. 1993 otrzymał 43 tys. skarg, czyli o 40 proc. więcej niż w r. 1992, i skomentował to m.in. tak: "Państwo pozostawiające własnemu losowi ludzi słabych, którzy znaleźli się w krytycznej sytuacji życiowej nie z własnej winy, ale z powodu nieudolnie prowadzonej transformacji ustrojowej, nie zasługuje na miano cywilizowanego..."

"Łódź" i generalissimus

Na otarcie łez po sportowych niepowodzeniach Polaków w Lillehammer mamy informację krzepiącą, choć na ogół przemilczaną przez naszych sprawozdawców z Norwegii. Okazuje się, że wspaniałą halę w Hamar, słynną "odwróconą łódź", zaprojektowało biuro w Oslo, którym kieruje inż. Marcin Bogusławski. Architekt – wspólnie z ojcem – wygrał kiedyś konkurs na budowę opery w Madrycie. Projekt nie został zrealizowany, ponieważ było to jeszcze w czasach generalissimusa Franco, a ten uznał, że "czerwoni Polacy" nic nie będą mu w Hiszpanii stawiać.

Los pisarza

Rozmaicie obchodzono w lutym setną rocznicę urodzin Jarosława Iwaszkiewicza. Aktom oddania należytego hołdu jednemu z największych polskich pisarzy towarzyszyła również rodzima małostkowość. Gdy "Twórczość", której zresztą J. Iwaszkiewicz był redaktorem naczelnym w latach 1955 – 1980, wydała specjalny numer, a paryska "Kultura" zaliczyła pisarza do najbardziej niedocenionych – w przeciwieństwie np. do "przecenionego" Miłosza, to równocześnie parę osób w telewizji usiłowało twórcę "Sławy i chwały" oraz "Czerwonych tarcz" przedstawić nieledwie jako "czerwonego komisarza", a na okolicznościowe spotkanie w ZLP przybyło dokładnie... 13 osób.